

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR
ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
UNIVERSITE ABDELHAMID IBN BADIS de MOSTAGANEM

FACULTE DES LANGUES ETRANGERES
Département de Français



Mémoire de Master
OPTION : Didactique des langues étrangères

**Les activités de compréhension/ production de l'oral
dans le nouveau manuel scolaire de 5^{ème} année primaire**

Sous la direction de :

Mme BELKACEM Hind

Mémoire présenté par :

Mme AOUAM Iman

Les membres du jury :

Président : Mme BELAMRIA Nadia

Encadreur : Mme BELKACEM Hind

Examineur : Mme BENAHMED Ilham

Année universitaire : 2019/2020

Dédicaces

Je dédie mon modeste travail aux deux personnes les plus chères de ma vie :

Mon père et ma mère pour leur soutien et leur amour

Qui m'ont toujours encouragé et guider pour réussir dans ma vie.

Remerciements

Je remercie d'abord mon Dieu qui m'a donné la volonté et la patience pour réaliser ce modeste travail.

Je remercie mon encadreur Mme BELKACEM Hind que j'ai l'honneur d'avoir comme un encadreur. J'adresse ma gratitude à chacun des membres du jury qui ont bien voulu lire et évaluer ce travail.

Mes remerciements chaleureux vont également à mes chers parents, mon mari, mes frères, mes amis et toute la famille pour m'avoir encouragé jusqu'à la fin de mon travail.

Introduction

L'Algérie, de par son histoire, a connu une situation sociolinguistique particulière. Plusieurs langues rythment la vie des locuteurs au quotidien. Cette situation révèle des comportements langagiers dignes d'un pays plurilingue. Et ce qui a favorisé l'apprentissage des langues étrangères sur son territoire, et plus précisément celui de la langue française. Cette dernière occupe une place indispensable au gouvernement, dont les écrits officiels et nationaux sont écrits en version arabe et française, ainsi qu'aux ministères de l'éducation nationale et de l'enseignement supérieur, le français joue un rôle primordiale face à l'amélioration de ses deux secteurs.

Le français reste un moyen de développement et de découverte du monde extérieur, en effet, il est introduit dans le domaine éducatif depuis des centaines d'année. Malgré les actions de l'arabisation qui ont voulu l'éloigner de toute la nation algérienne, le français occupe tout de même une place considérable, dans la vie quotidienne de tout citoyen, de façon formelle ou informelle.

La langue française est intégrée dès la troisième année primaire. La 5^{ème} année primaire constitue donc notre champ d'investigation. A ce stade d'apprentissage, l'enseignement vise essentiellement la construction de la langue sur des axes phonologiques, morphosyntaxique à des fins de communication orale ou écrite.

Les finalités promulguées par le ministère de l'Education Nationale devraient être claires, simples et précises pour favoriser la qualité du rendement scolaire et faciliter la tâche aux enseignants. Ce qui d'ailleurs nous amène à aborder le manuel scolaire en général et les textes proposés en particulier. Rappelons ici que l'objectif premier des responsables du système éducatif du ministère jusqu'aux enseignants de tous temps à réfléchir à de nouvelles méthodes et démarches pour l'enrichissement du processus d'enseignement/ apprentissage.

A la différence de tous les autres domaines, le champ éducatif algérien a vécu une série de réformes qui anima tous les cycles : primaire, moyen, et secondaire, dont le but est de revoir la méthodologie pédagogique, les programmes suivis, et de restaurer le manuel pédagogique.

En effet, le manuel détient encore son pouvoir scientifique malgré l'adoption des nouvelles technologies de l'information et de la communication TICE, et subit plusieurs changements et revendications dans sa forme et contenu. Et ce qui a suscité, en grande partie, ce choix c'est la dernière réforme proposée par la ministre de l'éducation nationale Mme *Nouria BENGHABRIT* sous le titre « *la deuxième génération* ». Les manuels de la langue française ont connu un changement radical. Entre autre l'adoption d'un nouveau manuel de la cinquième année primaire qui a été mis à l'œuvre durant l'année 2019/ 2020. Ce manuel accorde une grande importance à l'aspect oral et communicative de la langue française, sur laquelle repose notre travail de recherche.

Dans une classe de langue, l'enseignement exige une bonne maîtrise des compétences à l'oral dont le but d'intégrer les apprenants dans des situations de communication à l'intérieur comme à l'extérieur de la classe. Etant donné que l'enseignement de n'importe quelle langue doit passer nécessairement par la découverte de son oral pour arriver à l'écrit.

Notre modeste travail de recherche porte sur les activités de compréhension/ production de l'oral. Le choix de ce thème résulte, suite à la mise en place de la réforme « deuxième génération », et la grande polémique qui s'articule autour de ses restaurations au niveau du système éducatif. C'est ainsi que nous sommes partis d'un autre constat : un apprenant ne peut s'exprimer ou se présenter oralement hors de sa classe de langue.

Notre objectif est de montrer dans ce présent travail à quelle mesure le manuel scolaire favorise l'apprentissage du FLE, en partant de son oral.

Il est clair que le niveau des élèves concernant la maîtrise des compétences langagières écrite et orale de la langue française est insatisfaisante. De ce fait, les enseignants se plaignent souvent des difficultés de leurs élèves à comprendre et à s'exprimer dans un contexte particulier.

Pour atteindre notre objectif, nous tenterons de répondre à la question de recherche suivante : comment est-ce que le nouveau manuel adopté à la 5 AP donne lieu à une amélioration de l'oral chez les apprenants ?

Cette question nous amène à formuler les hypothèses suivantes :

1. L'adoption d'une nouvelle méthode améliore la compréhension/ production orale, et par conséquent la construction active des compétences langagières et linguistiques.
2. Le choix du thème et contenu dans le nouveau manuel sont adaptables et faciles à comprendre par les élèves.

Pour vérifier nos hypothèses, nous avons opté pour une enquête de terrain au niveau de la classe 5^{ème} AP, au primaire de « *MEHREZ ABD ELKADER* » à la commune de *HADJADJ, MOSTAGANEM*.

Pour y répondre, notre présente étude comptera deux chapitres.

Dans le premier chapitre, nous allons appuyer sur les notions théoriques qui traitent le système éducatif et les récentes réformes qui touchent ce secteur de façon générale et plus précisément celle du manuel scolaire en présentant les points de ressemblance et de différences entre l'ancien et le nouveau manuel de la 5^{ème} AP.

Dans le deuxième chapitre nous allons effectuer l'analyse et l'interprétation des résultats recueillis par le biais du questionnaire et la grille d'observation.

Nous terminerons notre travail par une conclusion générale, où nous allons présenter la synthèse de notre recherche, en confirmant ou infirmant nos hypothèses de départ.

Chapitre 1

L'enseignement de français en Algérie à la lumière
de la réforme « la deuxième génération »

1 L'enseignement /apprentissage du FLE en Algérie

L'Algérie est un pays plurilingue, qui a vécu l'existence de plusieurs langues locales et étrangères. Chacune de ces langues occupe sa propre place et statut : officielle, standard, nationale, dialectale, ou étrangère. Sa richesse en matière des langues rend la situation linguistique en Algérie plus complexe comme a constaté S. ABDELHAMID : « *le problème qui se pose en Algérie ne se réduit pas une situation de bilinguisme, mais peut être envisagé comme un problème de plurilinguisme* »¹, cette situation linguistique est devenue le champ de travail de plusieurs chercheurs et linguiste comme : *Jean Pierre ROBERT*.

Un bon nombre du peuple algérien pratique le français dans la vie quotidienne ou professionnelle, comme l'affirme LECLERC que le français est parlé « *par presque environ la moitié de tous les algériens en tant que langue seconde* »².

Dans son article : « *La francophonie en Algérie : mythe ou réalité ?* », RAHAL. S déclare : « la réalité sociolinguistique algérienne permet de montrer l'existence de trois catégories de locuteurs francophones algériens. Nous avons premièrement les « francophones réels », c'est-à-dire, les personnes qui parlent réellement le français dans la vie de tous les jours ; deuxièmement, « les francophones occasionnels », et là, il s'agit des individus qui utilisent le français dans des situations bien spécifiques (formelles ou informelles), ... Enfin, ce que nous nommons des « francophones passifs », et il est clair que cette catégorie concerne les locuteurs qui comprennent cette langue mais qui ne la parlent pas »³.

Cela fait de l'Algérie le deuxième pays francophones dans le monde.

En effet, la langue française occupe une place primordiale dans les différents établissements scolaires algériens à partir de la troisième année primaire, comme elle est la langue la plus utilisée dans la plus part des domaines universitaires, surtout dans les

¹ ABDELHAMID.S, *pour une approche sociolinguistique de l'apprentissage du français langue étrangère chez les apprenants de département de français*, Batna, thèse de doctorat, 2002, p35.

² LECLERC. J, *aménagement linguistique dans le monde*, Québec, université Laval, TLFQ, 2007.

³ RAHAL.S, *la francophonie en Algérie : Mythe ou réalité ?*, communication donnée au colloque «Ethique et nouvelle technologie. L'appropriation des savoirs en question ». Organisé par l'agence universitaire de la francophonie, 25 et 26 septembre 2001, Beyrouth, Liban. Voir : <http://www.initiatives.refer.org/initiatives-2001>. Date de consultation : 22 novembre 2019.

filiales scientifiques et intellectuels à savoir : la médecine, l'architecture, l'informatique, les sciences exactes.... etc. Elle est considérée aussi comme un moyen de communication et d'ouverture qui nous permet de découvrir le monde extérieur. A ce propos, le précédent président A. BOUTAFLIKA déclare dans son discours au sommet de Beyrouth sur l'intérêt de cette langue pour une Algérie développée. Il dit : « *sans appréhension aucune, que nous nous associons aujourd'hui aux travaux de ce sommet car nous avons conscience que l'usage de la langue française permet d'élargir leur horizon et de participer à l'évolution du monde moderne* »⁴. Ainsi, à l'occasion de la journée de l'étudiant (19 mai 1999), le président *insiste sur l'intérêt d'utiliser cette langue dans l'enseignement supérieure, il déclare : « il est impensable(...) d'étudier des sciences exactes pendant dix ans en arabe alors qu'elles peuvent l'être en un an en français ou en anglais* ».⁵

Donc la langue française, garde toujours sa position en Algérie en tant que langue étrangère, importante dans le processus d'enseignement /apprentissage dans toutes les établissements scolaires algériennes, et elle est considérée aussi comme une langue de prestige.

1.1 L'enseignement/ apprentissage du français au primaire

En Algérie, l'enseignement/ apprentissage du FLE dans les établissements primaires est un enseignement de base, autrement dit, il s'agit de développer chez le jeune apprenant les bases de la communication orale (savoir écouter/parler), et, la communication écrite (savoir lire/écrire).

Dans ce cas-là, la langue française est introduite progressivement à partir de la troisième année primaire, où l'élève commence à découvrir une première langue étrangère à côté de la langue arabe. Elle est considérée comme une matière fondamentale à partir du palier 2(2ème et 3ème année) jusqu'au palier 3(5ème année), dernière année au cycle primaire, où l'élève se prépare à passer l'épreuve nationale finale dans les trois matières : l'étude de texte arabe, la mathématique et la langue française.

⁴ BOUTAFLIKA.A, *discours du précédent au 9ème sommet des chefs d'état et de gouvernement des pays ayant le français en partage*. Beyrouth. Liban. Le 18 octobre 2002.

⁵ BOUTAFLIKA.A, *conférences au colloque à l'occasion de la journée de l'étudiant*. 19 mai 1999.

1.1.1 Les compétences visées de l'enseignement du français au primaire

Tout au long du curriculum primaire, l'enseignement du FLE vise certaines capacités : savoir comprendre et s'exprimer, savoir lire et écrire, maîtriser le fonctionnement de la langue à travers des leçons de grammaire, de lexique, d'orthographe et de conjugaison, ces compétences est structurées progressivement dans un programme annuel pour chaque niveau, allant du simple au plus complexe où chaque année vise une étape de développement :

3^{ème} AP : initiation à l'écriture/prononciation.

4^{ème} AP : renforcement.

5^{ème} AP : consolidation des compétences.

1.1.2 Le programme annuel au primaire

C'est un programme choisi par l'ingénierie de la formation et de l'éducation nationale, en mettant en jeu un ensemble d'éléments organisés en système, selon des critères :

- Le niveau d'enseignement.
- Le besoin des apprenants.
- La progression logique de savoirs à enseigner, où chaque programme suit et détermine le programme précédent.
- Thème et contenu convenable avec le profil des apprenants.

1.1.3 Le matériel pédagogique utilisé au primaire

Pour l'enseignant : le livre de l'élève, le guide manuel, les fiches pédagogiques, le data chou, le tableau.

Pour l'apprenant : le manuel, l'ardoise, le tableau, le cahier d'activité, le cahier de classe.

1.1.4 Le volume horaire

L'enseignement/apprentissage du français au primaire est organisé en trois séances par semaine, 45min pour chaque séance.

Pour une école de qualité et une amélioration approfondie au niveau du système éducative, une série de réformes misent en place ces dernières années qui touchent certains aspects pédagogiques.

1.2 La réforme du système éducative : le défi de la qualité

Dès le lendemain de l'indépendance, le système éducatif algérien a vécu divers changement et revendication qui ont touché tous les cycles : primaire, moyen et secondaire.

Toujours dans cette perspective et dès la rentrée scolaire 2016/2017, un vaste courant de réforme anime le système éducatif algérien, qui a été lancé par la ministre de l'éducation nationale madame NOURIA BENGHABRIT.

Au fait, « *Les réformes de 2^{ème} génération seront entamées dans une première étape à partir de la rentrée scolaire 2016/ 2017 au niveau des 1^{ère} et 2^{ème} années primaire ainsi qu'en 1^{ère} année du cycle moyen avant d'être généralisées aux autres niveaux de l'enseignement* »⁶.

A la suite de cette réforme, le système éducatif a vécu plusieurs changements et correction au niveau :

- des manuels et des programmes ;
- la réorganisation de la durée ;
- des méthodes et des stratégies d'enseignement, avec notamment : « ***l'approche par les compétences*** » ;
- une refonte pédagogique totale et complète du système éducatif.
- Des outils modernes avec notamment la nouvelle technologie de l'information et de la communication NTICE.

Il faut reconnaître ici que son but est de renforcer la performance des établissements scolaires, et d'améliorer le rendement scolaire, sous le slogan « le défi de la qualité ». Pendant sa visite dans la wilaya d'ELTAREF, madame N. BENGHABRIT a indiqué dans son discours que « *la 2^e génération des réformes dans le secteur de l'éducation a constitué un bond pour gagner le défi de la qualité de l'enseignement, le rendement et la performance de l'école algérien* ». ⁷Elle ajoute « *la 2^e génération des réformes apporte des améliorations susceptibles de rectifier les dysfonctionnements et*

⁶ www.liberté-algérie.com actualité-benghabrit : le but est de relever le défi de la qualité.246449. Par rédaction nationale le 24-4-2016.10 :00, consulté le 30-06-2020.

⁷ Ibid.

*de combler les lacunes au rendement de l'acte pédagogique et de gouvernance de l'école algérienne ».*⁸

En effet, le développement du pays et de la société algérienne, est l'un des fondamentaux éléments abordé dans le projet de « LA 2^{ème} génération », où le développement du rendement scolaire a pour objet de répondre au besoin du citoyen et du pays, *«il est de la responsabilité de l'école algérienne qui a bénéficié d'investissements considérables de satisfaire aujourd'hui cette revendication et de mieux répondre aux aspirations de toute la société »*⁹.

Rappelons que parmi les principaux changements introduits par la réforme de la 2^{ème} G, est celle du manuel scolaire. Ce dernier a subi plusieurs corrections et modifications depuis la réforme de 2003/2004 pour toutes les disciplines enseignées, entre autres les manuels de la langue française. Ces dernières année le manuel scolaire du français au primaire a vécu un changement radicale : au niveau de la qualité de son contenue et au niveau de la qualité esthétique qui le caractérise.

L'office national des publications scolaires (ONPS), en collaboration avec d'autres instituts et commissions nationaux ont chargés d'élaborer :

- Le manuel de 3^{ème} AP : adopté en 2017/ 2018, sous le titre : Français 3ème AP.
- Le manuel de la 4^{ème} AP : adopté en 2017/ 2018, sous le titre : Français 4^{ème} AP.
- Et récemment, le manuel de la 5^{ème} AP : adopté en 2019/ 2020, sous le titre : Français 5^{ème} AP.

1.3 Cadre conceptuel sur le manuel scolaire

1.3.1 Que ce qu'un manuel scolaire ?

Généralement, un manuel scolaire est bien définit comme le livre de l'élève qu'il accompagne dans son cursus primaire, moyen et secondaire.

Il s'agit d'un ouvrage didactique qui s'inscrit spécifiquement dans le domaine d'enseignement/ apprentissage et qui englobe un ensemble des connaissances relative à une matière donnée.

⁸ Ibid.

⁹ Ibid.

Le manuel scolaire est un support didactique et pédagogique primordiale dans l'enseignement des langues étrangères et dans tout d'autre domaine « *c'est un accompagnateur fidèle tout au long du parcours scolaire de l'apprenant et une référence de base servant comme une feuille de route au service de l'enseignant* »¹⁰

Malgré le développement de la technologie de l'information et de la communication, le manuel reste toujours un matériel indispensable que nous ne pouvons le remplacer par d'autre moyen.

Au-delà, plusieurs chercheurs affirment que l'amélioration de cet auxiliaire didactique dit « manuel » favorise la réussite scolaire, comme *GEERARD* et *ROEGIERS* le disent si bien : « *un manuel scolaire est un outil imprimé, intentionnellement structuré pour s'inscrire dans un processus d'apprentissage, en vue d'en améliorer l'efficacité* ». ¹¹

1.3.2 Les fonctions du manuel scolaire

Les manuels scolaires se caractérisent par ses différentes fonctions dans le processus d'enseignement/apprentissage :

- Pour l'apprenant :

Aujourd'hui, le manuel scolaire ne se limite plus que sur la transmission des savoirs et des connaissances, mais aussi, il répond à de nouveau besoin d'actualité qui aide l'apprenant à développer lui-même ses connaissances, d'acquérir des capacités et d'agir dans des différentes situations.

Donc, le manuel devient un moyen qui a pour objet de rendre l'apprenant plus performant et compétant en développant les compétences suivantes : le « savoirs », le «savoir-faire », le « savoir être » et le « savoir agir »

GERARD et *ROGIERS* mentionnent : « *le manuel servait principalement à transmettre des connaissances et à constituer un réservoir d'exercices. Il avait aussi une fonction implicite de véhiculer des valeurs sociales et culturelles* »¹².

Quant à l'enseignant : il s'agit d'une référence pour lui :

¹⁰ Passage adoptée d'un mémoire de magister « conception et exploitation du manuel scolaire en contexte algérien » 2009. P.6

¹¹ GERARD.F-M, ROEGIERS.X, *des manuels scolaire pour apprendre : concevoir, évaluer, utiliser*, 2^{ème} édition : de Boeck université, 2009.p10.

¹² Ibid.p8.

D'une part, à la préparation des cours à l'aide des textes, des activités, des projets à réaliser et même des illustrations qui peuvent servir la compréhension des leçons.

D'autre part, il facilite la gestion des cours en plus de la présence souvent d'un « guide manuel », assure J.P.ROBERT : « *le manuel avait essentiellement pour fonction d'aider le maître en lui fournissant la matière à enseigner sous forme d'un recueil de textes et d'exercices* ». ¹³

En effet, est un moyen d'interactions entre l'enseignant/apprenant et entre les paires de la classe.

1.3.3 Le nouveau manuel de 5 AP

Le présent manuel scolaire de cinquième année primaire de 2^e génération, s'intitule : Français cinquième année primaire, il « *s'inscrit dans la logique de progressivité relative à l'enseignement/ apprentissage de la langue étrangère, allant du palier 2... au palier 3* ». ¹⁴

1.3.4 Etude comparatives du deux manuels de la 5^{ème} AP (ancien et nouveau)

Pour le présenter de façon approfondie, nous avons choisi de le comparé avec l'ancien manuel de 5^{ème} année primaire :

L'ancien manuel de 5 AP	Le nouveau manuel de 5 AP
l'aspect matériel	
<p><u>L'intitulé :</u> Mon livre de cinquième année primaire.</p> <p><u>L'édition :</u> L'office national des publications scolaires ONPS.</p> <p><u>Date d'édition :</u> 26.09.2009.</p> <p><u>Les auteurs :</u> rédigé par : Lamine SRITI : inspecteur de l'éducation nationale. SACIA FERRAH : MEF.</p>	<p>Français cinquième année primaire.</p> <p>ONPS.</p> <p>2019.</p> <p>Rédigé par : Leila MEDJAHED : professeur des universités. Mouloud FERHAT : inspecteur</p>

¹³ ROBERT.J-P, *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*. Ophrys.2002.

¹⁴ MEDJAHED.L, *Guide d'utilisation du manuel, Français 5^{ème} AP*, 2019, p3.

<p>NAFISSA ADJROUD : PEF. Fouzia NOUI : MEF. Mohamed NADJI : MEF. Montage et conception de la maquette : Est faite par : BOUBKRI Nawal pour la conception et la mise en page. MOHAMMEDI Amel pour la conception de la couverture.</p> <p>Le manuel est accompagné d'un cahier d'activité.</p>	<p>d'enseignement primaire. Kahina KEDADOUCHE : professeur de l'enseignement primaire.</p> <p>Est faite par : BOUBEKRI née MEZLOUG Nawal pour la conception de la maquette et le traitement de photos. BOUHILA née MEDJAHED FADILA pour l'illustration.</p> <p>Le manuel est accompagné d'un cahier d'activité.</p>
l'aspect pédagogique (contenue)	
<p>Les projets/ séquences :</p> <p>4 projets/ 3 séquences par projet.</p> <p>P1 : Faire apprendre des métiers. S1 : présenter un métier. S2 : décrire les différentes actions relatives à un métier. S3 : découvrir l'intitulé des métiers.</p> <p>P2 : Lire et écrire un conte. S1 : identifier la structure narrative. S2 : identifier les particularités d'un conte. S3 : faire parler les personnages d'un conte.</p> <p>P3 : lire et écrire un texte documentaire. S1 : identifier le thème d'un texte documentaire. S2 : repérer les informations essentielles dans un texte documentaire. S3 : retrouver un processus de fabrication.</p>	<p>4 projets/ 2 séquences par projet.</p> <p>P1 : Au zoo. S1 : pauvre petite gazelle ! S2 : c'est un vrai Fennec ?</p> <p>P2 : c'est un lieu exceptionnel. S1 : nous allons au musée. S2 : j'aime voyager en famille.</p> <p>P3 : qu'est-ce qu'une catastrophe naturelle. S1 : quand je serai grand. S2 : c'est une inondation.</p> <p>P4 : protégeons la nature. S1 : pourquoi notre terre est-elle en danger ? S2 : ne gaspillions pas l'eau !</p>

<p>P4 : lire et écrire un texte perspectif.</p> <p>S1 : identifier un texte qui présente des conseils.</p> <p>S2 : identifier un mode de fabrication.</p> <p>S3 : identifier une recette.</p>	
<p>Structure du projet</p>	
<p><u>La page d'ouverture du projet :</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. L'intitulé du projet. 2. L'intitulé des trois séquences. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Image d'ouverture qui donne l'idée globale du thème du projet. 2. L'intitulé du projet. 3. L'intitulé des deux séquences. 4. Présentation de la tâche finale, ex : « à la fin du projet01, ensemble, nous allons réalisons des posters d'animaux sauvages ».
<p>Les rubriques de la séquence</p>	
<p><u>Orale :</u> compréhension/ production.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Texte à lire. <input type="checkbox"/> Des questions de compréhension autour le texte. <input type="checkbox"/> Tache finale : produire oralement. <p><u>La lecture :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Un texte à lire. <input type="checkbox"/> Des questions de compréhension de l'écrit. <p><u>Vocabulaire :</u> j'observe :</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Un paragraphe extrait du texte présenté à l'oral. <input type="checkbox"/> Une ou deux questions de réflexion pour découvrir la nouvelle leçon, ex : « quelles sont les différentes situations dans lesquelles interviennent les pompiers ? » pour 	<p><u>Orale :</u> J'observe et j'écoute.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Un dessin situationnel. <input type="checkbox"/> Des questions de compréhension autour le dessin. <input type="checkbox"/> Un dialogue à écouter. <input type="checkbox"/> Des questions de compréhension autour le dialogue. <input type="checkbox"/> Tache finale : produire oralement. <p><u>Vocabulaire :</u> je découvre les mots :</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Un petit texte, souvent un dialogue. <input type="checkbox"/> Une question de réflexion pour découvrir la nouvelle leçon, ex : combien y a-t-il de gazelles sur la colline ? pour découvrir les adjectifs cardinaux. <input type="checkbox"/> La règle. <input type="checkbox"/> Un exercice d'entraînement.

<p>découvrir le champ lexical.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> La règle. <input type="checkbox"/> Un exercice d'entraînement. <p><u>Grammaire</u> : j'apprends en grammaire.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Des phrases extraites du texte de la lecture. <input type="checkbox"/> Des questions de réflexion pour découvrir un nouveau point de langue. <input type="checkbox"/> La règle. <input type="checkbox"/> Un exercice d'entraînement. <p><u>Conjugaison</u> : j'apprends en conjugaison.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Des phrases à observer. <input type="checkbox"/> Des questions de compréhension. <input type="checkbox"/> La règle. <input type="checkbox"/> Des exercices d'entraînement. <p><u>Orthographe</u> : j'observe.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Un paragraphe extrait du texte présenté à l'oral. <input type="checkbox"/> Une ou deux questions de compréhension. <input type="checkbox"/> La règle. <input type="checkbox"/> Un exercice d'entraînement. <input type="checkbox"/> La dictée. <p><u>La production écrite</u> :</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> La consigne. <input type="checkbox"/> La rédaction d'un petit texte de cinq à six lignes, en réemployant les points de la langue étudiée durant la séquence. <p><u>Evaluation</u> :</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Des activités d'entraînement. <p><u>La lecture suivie</u> :</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Mini tâche de réinvestissement. <p><u>La lecture</u> : je lis et je comprends.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Des textes extraits souvent des romans de la littérature algérienne, ex : le texte qui s'intitule la gazelle extrait de la nouvelle : fleur de novembre de l'écrivain KA DOUR M'HAMSADJI. <input type="checkbox"/> Des questions autour le texte. <p><u>Grammaire</u> : je lis et j'écris</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Un texte à lire, souvent un dialogue. <input type="checkbox"/> Des questions de compréhension. <input type="checkbox"/> La règle n'est pas écrite, les élèves vont la devinée à partir de leurs réponses aux questions. <input type="checkbox"/> Des exercices de réemploi du point de la langue. <p><u>Conjugaison</u> : je conjugue.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Un texte à lire. <input type="checkbox"/> Des questions de compréhension <input type="checkbox"/> On ne trouve pas la règle mais des verbes conjugués au temps ou mode qu'on a découvert à la leçon. <input type="checkbox"/> Des exercices de réemploi. <p><u>Orthographe</u> : je manipule les mots.</p> <p>Je joue avec les lettres et les sons.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Un texte à lire. <input type="checkbox"/> Des exercices de réemploi. <input type="checkbox"/> La dictée. <p><u>La situation d'intégration</u> :</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> La mémorisation de la comptine.
--	--

<p><input type="checkbox"/> Découvrir une langue histoire, divisée en douze parties, où chaque partie se trouve à la fin de chaque séquence.</p> <p>L'histoire s'intitule : Le cross impossible</p> <p><u>Récitation :</u></p>	<p><input type="checkbox"/> La 1ère production : se fait à partir de mini tâches de réinvestissement à l'écrit.</p> <p><input type="checkbox"/> La 2ème production : la rédaction d'un petit texte en suivant la consigne.</p> <p><u>Evaluation :</u></p> <p><input type="checkbox"/> Des activités d'entraînement.</p> <p><u>La comptine :</u></p>
<p>L'enchaînement des leçons</p>	
<p><u>Vocabulaire :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Le champ lexical. <input type="checkbox"/> Les synonymes. <input type="checkbox"/> Les familles de mots. <input type="checkbox"/> Les articulateurs logiques. <input type="checkbox"/> La préfixation. <input type="checkbox"/> La suffixation. <input type="checkbox"/> Utilisation du dictionnaire. <input type="checkbox"/> La nominalisation. <input type="checkbox"/> La polysémie. <input type="checkbox"/> Emploi de il faut/il ne faut pas. <input type="checkbox"/> Les antonymes. <input type="checkbox"/> Les expressions imagées. <p><u>Grammaire :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Les types de phrases. <input type="checkbox"/> La phrase interrogative et les adverbess interrogatifs. <input type="checkbox"/> La forme négative et la forme affirmative. <input type="checkbox"/> Les constituants de la phrase GNS/ GV. 	<p><u>Lexique :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Les adjectifs cardinaux. <input type="checkbox"/> Les adjectifs ordinaux. <input type="checkbox"/> Le vocabulaire de la visite : se déplacer. <input type="checkbox"/> Les synonymes/ les antonymes. <input type="checkbox"/> Les noms composés. <input type="checkbox"/> Les adverbes de manière : ment/ement. <input type="checkbox"/> Le suffixe : tion. <input type="checkbox"/> Le suffixe : ée. <p><u>Grammaire :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Le sujet (pronom personnel/ GN). <input type="checkbox"/> Le verbe de la phrase. <input type="checkbox"/> Le COD. <input type="checkbox"/> La phrase négative : ne....plus. <input type="checkbox"/> Le verbe d'état. <input type="checkbox"/> L'adjectif attribut. <input type="checkbox"/> Le COI. <input type="checkbox"/> La phrase négative ne.... rien, ne.... jamais.

<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Le groupe nominal sujet. <input type="checkbox"/> Les adjectifs qualificatifs : épithète et attribut. <input type="checkbox"/> Le groupe verbale : V+COD/ V+ COI. <input type="checkbox"/> Les pronoms personnels compléments. <input type="checkbox"/> Les déterminants possessifs et démonstratifs. <input type="checkbox"/> La phrase à trois constituants : GN+ GV+ GP. <input type="checkbox"/> Les compléments circonstanciels. <input type="checkbox"/> Verbe d'état / verbe d'action. <input type="checkbox"/> La phrase complexe avec parce que. <p><u>Conjugaison :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Etre et avoir au présent. <input type="checkbox"/> Les verbes de 1^{er} et de 2^{ème} groupe au présent de l'indicatif + verbe aller. <input type="checkbox"/> Les verbes de 3^{ème} groupe au présent de l'indicatif. <input type="checkbox"/> Etre et avoir à l'imparfait de l'indicatif. <input type="checkbox"/> Les verbes de 1^{er}, 2^{ème}, 3^{ème} groupe à l'imparfait de l'indicatif. <input type="checkbox"/> Le passé composé. <input type="checkbox"/> Etre et avoir au futur de l'indicatif. <input type="checkbox"/> Les verbes de 1^{er} et de 2^{ème} groupe au futur de l'indicatif+ verbe aller. <input type="checkbox"/> Les verbes de 3^{ème} groupe au futur de l'indicatif. <input type="checkbox"/> La forme pronominale. 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Les pronoms substitués : ils/elle. <input type="checkbox"/> Le complément de lieu. <input type="checkbox"/> Les déterminants possessifs. <input type="checkbox"/> Le complément de temps. <input type="checkbox"/> Les déterminants démonstratifs. <input type="checkbox"/> Le complément de but (place et forme). <input type="checkbox"/> L'infinitif après un verbe/ une proposition (à, de, pour, sans). <input type="checkbox"/> Le complément de manière : mais. <input type="checkbox"/> La coordination : car. <input type="checkbox"/> La phrase complexe avec parce que. <input type="checkbox"/> Les pronoms compléments : le, la, les, l'. <input type="checkbox"/> La coordination : donc, il faut, il ne faut pas. <p><u>Conjugaison :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Les verbes pronominaux au présent de l'indicatif : s'appeler, se reposer. <input type="checkbox"/> Les verbes : être, avoir au présent. <input type="checkbox"/> Les verbes d'action, les verbes du 1^{er} et de 2^{ème} groupe au présent de l'indicatif : accompagner, choisir. <input type="checkbox"/> Les verbes des trois groupes au passé composé. <input type="checkbox"/> Les verbes du 1^{er} et du 2^{ème} groupe. <input type="checkbox"/> Etre, avoir : futur simple. <input type="checkbox"/> Les verbes du 1^{er} et du 2^{ème} groupe : l'imparfait. <input type="checkbox"/> Les verbes du 3^{ème} groupe avoir, être : l'imparfait.
---	--

<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> L'impératif. <input type="checkbox"/> Verbe devoir au présent de l'indicatif. <p><u>Orthographe :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> La ponctuation. <input type="checkbox"/> Les homophones grammaticaux. <input type="checkbox"/> Le féminin des noms. <input type="checkbox"/> Le pluriel des noms (s, x, al, ail). <input type="checkbox"/> Accord sujet/verbe. <input type="checkbox"/> L'accord du participe passé. <input type="checkbox"/> Les mots invariables. <input type="checkbox"/> Le féminin des adjectifs qualificatifs. <input type="checkbox"/> Le féminin des adjectifs en double consonnes. <input type="checkbox"/> L'infinitif après un verbe, une préposition. <input type="checkbox"/> Les adverbes de manière (amment, emment, ement). <input type="checkbox"/> Les homophones lexicaux. 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> L'imparfait pour donner un conseil. <p><u>Orthographe :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> le féminin « e », les adjectifs de couleurs, les accents. <input type="checkbox"/> La dictée. <input type="checkbox"/> L'accord de l'adjectif attribut. <input type="checkbox"/> Le féminin : eur, euse, trice. <input type="checkbox"/> Les homophones a/à, on/ont. <input type="checkbox"/> La dictée. <input type="checkbox"/> Le féminin : ien/ ienne, ion/ ionne. <input type="checkbox"/> Les homophones : sont/ son. <input type="checkbox"/> La dictée. <input type="checkbox"/> L'accord du participe passé. <input type="checkbox"/> Le féminin : elle, ette, les homophones : se/ ce, le tréma. <input type="checkbox"/> La dictée. <input type="checkbox"/> Le féminin : ère, ière, les homophones : est, et. <input type="checkbox"/> La dictée. <input type="checkbox"/> Le pluriel : s, les lettres muettes, les sons : ouil, euil, ui. <input type="checkbox"/> La dictée. <input type="checkbox"/> Le pluriel : x, le redoublement des consonnes, les sons iel, eil, io, ia. <input type="checkbox"/> La dictée. <input type="checkbox"/> Le pluriel : al, ail, les homophones : ou/ où, la ponctuation : la virgule, les deux points. <input type="checkbox"/> La dictée.
---	--

Rappelons qu'avec la nouvelle réforme la méthodologie retenue est « **l'approche par les compétences** », cette dernière a été mise en œuvre_ au cycle primaire_ dès la rentrée scolaire 2003/ 2004.

1.4 Qu'est-ce qu'une approche par les compétences APC ?

L'approche par compétences, c'est une démarche pédagogique en faveur de l'insertion professionnelle, est l'ensemble des méthodes et des stratégies d'apprentissage adopté au curriculum scolaire. Comme son nom l'indique, cette une approche met l'accent sur les compétences de l'apprenant dans son apprentissage, pour objet de rendre l'enseignement/ apprentissage plus concret, plus actif et plus durable

Elle permet de « *privilégier une logique d'apprentissage centrée sur l'élève, sur ses actions et réactions face à des situations problèmes, par rapport à une logique d'enseignement basée sur les savoirs et sur les connaissances à faire acquérir* ». ¹⁵

1.4.1 L'APC dans le manuel de la 5^{ème} AP

L'APC dans le manuel de 5^{ème} AP 2G se caractérise par :

- L'apprenant est considéré comme un **acteur social**, qui réalise des **taches** qui se rapprochent de la vie réelle de l'apprenant, des taches **authentiques** ex : à la page numéro 14 du manuel « avec ta/ton camarade, compte les élèves de ta classe et écris le nombre en lettres et en chiffres », pour apprendre les adjectifs cardinaux.
- L'autonomie et l'autoévaluation des apprentissages : c'est une autonomie guidé par les ordres de l'enseignant et des consignes trouver dans le manuel ex : « que fait ton animal à la maison ? en trois phrases décris ce qu'il fait, utilise un COD et une phrase négative » P 17. L'autoévaluation se fait à partir des mini tâches est des exercices de réemploi : à la fin de chaque séquence se trouve une page des exercices qui englobent tous les savoirs acquis durant toute la séquence.
- La situation d'intégration qui consiste à donner à l'élève la possibilité d'intégrer ces savoirs dans un produit finale ex : « à partir de la photo d'animal de ton choix, écrit un texte pour le décrire ».

¹⁵ Programme de français, 5^{ème} AP, juin 2005, P2.

- Le rôle de l'enseignant : c'est un accompagnateur pédagogique : il organise les apprentissages, il aide à régler les problèmes de fonctionnement des groupes...etc.
- L'APC privilège la communication orale dans une classe de langue et hors la classe.

1.5 Compréhension/ expression de orale dans le nouveau manuel de 5^{ème} AP

En didactique, l'orale désigne : « *le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de productions conduits à partir de textes sonores si possibles authentique* ». ¹⁶

Durant le cours de la compréhension/ expression de l'oral les élèves est amenés à :

- Réaliser l'acte de parole, en observant l'image présentée au début de chaque séquence.
- Comprendre le dialogue, en écoutant l'enregistrement sonore du dialogue.
- Réemployer pour produire des expressions à partir des modèles langagiers extraits du dialogue.
- Comprendre et produire à l'oral le vocabulaire lié au thème choisi : ex : le lexique de la description des animaux.
- Jouer la saynète avec ses camarades pour intérioriser les structures de l'acte de parole.
- Apprendre la comptine, devinette pour mimer, chanter et jouer en français.

1.6 Conclusion :

A partir de notre recherche théorique, nous avons constaté que le nouveau manuel scolaire de 5^{ème} AP de 2G se différencie de l'ancien est cela au niveau du programme, de la cohérence et l'enchaînement des leçons, des thèmes et des contenus choisis, et cela même au niveau de la démarche et la méthodologie suivies.

¹⁶ ROBERT.J-P ROBERT, *Dictionnaire pratique de didactique du F.L.E.*, Ophrys, 2002, p 120.

Pour confirmer ce qui a été dit supra- démarche et méthodologie suivies-, nous passons maintenant à l'aspect concret de notre recherche, nous allons vous montrer notre expérience sur le terrain et l'analyse de résultats recueillis.

Chapitre 02 :

Cadre méthodologique et interprétation des données

Dans le chapitre précédent, nous nous sommes penchés sur les notions théoriques relatives à notre thème et plus précisément à notre problématique de recherche. Dans ce chapitre nous tenterons de décrire le corpus de notre enquête, et, d'interpréter et d'analyser les résultats afin de confirmer ou d'infirmer nos hypothèses de départ. Pour cela, nous avons opté pour une étude qualitative, à l'aide du questionnaire, destiné aux enseignants de français de la classe de 5^{ème} AP, et une grille d'observation remplie à l'aide d'une observation de la classe et du déroulement de la séance de compréhension/production orale.

2 Cadre méthodologique de l'enquête

2.1 Présentation et description de l'enquête

2.1.1 Public de l'enquête

Le public choisi, sont les élèves de la cinquième année primaire dans une classe de langue, la classe est de dominante féminine, car elle comporte 22 filles et 7 garçons, dont le total est 29 élèves, leur âge est entre 9 et 10 ans.

Sexe	garçon	filles	Total
Nombre	07	22	29

Ainsi que les enseignants de la 5^{ème} AP de différents établissements et régions.

C'est deux échantillons nous ont aidés à collecter suffisamment les données nécessaires de notre recherche.

2.1.2 Lieu de l'enquête

Nous avons choisi la 5^{ème} AP, de l'établissement « *MEHREZ ABD EL KADER* », qui se situe à la commune de HADJADJ, wilaya de MOSTAGANEM.

2.1.3 Date et durée de l'enquête

Nous avons assisté avec la classe de la 5^{ème} AP, au début de la première séquence du projet 04 « Protégeons la nature, S01 : pourquoi notre terre est-elle en danger ? », Le 10

mars 2020, à une séance de compréhension, expression de l'oral _ notre corpus_ qui dure 45 min.

2.2 Présentation des outils d'investigation

2.2.1 Le questionnaire

C'est un questionnaire destiné aux enseignants de la cinquième année primaire, il se compose de 9 questions de différents types : questions dichotomiques, questions à choix unique, questions de multiples choix et des questions ouvertes,

Ces questions concernent les compétences visées à l'oral chez les élèves de cinquième année primaire.

2.2.2 La grille d'observation

*« Une grille d'observation est un système d'observation : systématique, attributive, allospective [pour observer les autres], visant à recueillir des faits et non des représentations ».*¹⁷

Pour collecter un maximum d'informations, nous avons élaboré une grille d'observation qui nous a menés à structurer nos observations et remarques durant notre Assistance dans la classe de 5^{ème} AP.

Cette grille est élaborée à partir des critères suivants :

- La prise de la parole des élèves ;
- L'utilisation correcte de la langue : formulation des phrases, prononciation et intonation ;
- Elève actif dans sa classe ;
- Enseignant comme un guide d'apprentissage : aide, explique, oriente.
- Acquisition des compétences à l'oral : comprendre, s'exprimer, produire.

A travers cette grille, nous tenterons d'analyser la compétence de l'élève à : commenter une image, déchiffrer le sens d'un document sonore et de réemployer le vocabulaire appris avec son propre style.

¹⁷ DESSUS Ph, *systèmes d'observation de classe et de prise en compte de la complexité des événements scolaires*, Carrefours de l'éducation, 2007, p 104.

Pour remplir ce document nous avons participé à une séance de compréhension de l'oral afin d'observer le déroulement de la séance et prendre notes.

2.3 Le déroulement de l'expérience

Le 10 mars 2020 à 13 :00 h, nous avons assisté à une séance de Français, cinquième année primaire, avec l'enseignante Mme DJ.A, qui se trouve avoir 27 ans d'expériences dans l'enseignement du FLE dans différents établissements primaires.

Après que tous les élèves sont rentrés, et que chacun s'assoit à sa place, une élève se lève et écrit la date au tableau, puis la maitresse d'emblée commence son cours.

Rappelons que nous avons assisté à la première séance du projet 4 « protégeons la nature » séquence 1 « pourquoi notre terre est-elle en danger » donc, la maitresse commence par :

➤ Mettre les élèves en contexte (situation de départ) :

1. L'écriture de l'intitulé du projet et de séquence sur le petit tableau gauche. La maitresse demande à un élève de lire ce qu'elle a écrit au tableau puis elle enchaine brièvement avec la présentation du projet et le thème des deux séquences. Ensuite, elle présente aux élèves ce qu'ils vont réaliser comme petit exposé à la fin du projet « *à la fin du projet 4, ensemble nous allons fabriquer une affiche sous la forme de conseils pour protéger la nature* ».
2. La maitresse colle des illustrations au tableau (de la nature, les différentes pollutions qui touchent la terre), et demande aux élèves d'observer les gravures et dire ce qu'ils regardent.
3. Les élèves de leur côté observent et réagissent à ce qu'ils voient sur le tableau.
4. Présentation de la « situation élémentaire »_qui donne les rudiments de base dans le processus d'apprentissage_ de la première séquence : « réaliser une affiche afin de sensibiliser les camarades pour la protection de la terre ».

➤ Oral commenté :

1. Observation de l'image : la maitresse demande aux élèves d'ouvrir le manuel à la page 80, première page de la première séquence, où se trouve une grande image, elle demande d'observer l'image et dire ce qu'ils voient.

2. Elle laisse le temps aux élèves pour la réflexion, puis elle leur demande de donner leurs réactions, et là les élèves commencent à réagir librement et dire ce qu'ils voient sur les gravures.
 3. Elle les aide, elle les oriente dans leurs expressions en posant des questions : où, qui, de qui, comment, qu'est-ce que vous voyez ?, que font-ils ?
 4. Les élèves délivrent le maximum de vocabulaire relatif au thème du projet, la maitresse transcrit ce vocabulaire sur le petit tableau droit et demande par la suite aux élèves de le recopier dans leur carnet de note comme bagage lexical.
 5. La maitresse explique les nouveaux termes et les mots clés de la séquence.
- Oral compréhension : écoute le dialogue, répond aux questions.
1. Demander aux élèves de fermer les livres et d'écouter le dialogue lu par l'enseignante.
 2. La maitresse lit une première lecture attentivement, les élèves écoutent, puis pose des questions autour du dialogue et aussitôt les élèves lèvent les doigts pour y répondre. Et lorsque les élèves n'y arrivent, elle préfère répéter une partie du dialogue.
- Oral expression : donner son avis
1. Après avoir commenté l'illustration et écouté le dialogue, la maitresse donne 5 min aux élèves pour ouvrir leurs cahiers et écrire leurs réponses à la question globale de la séquence ; pourquoi notre terre est-elle en danger ?
 2. Le mode de correction se fait d'abord en binôme : les élèves comparent leurs réponses et choisissent la bonne. La maitresse donne la chance à tous les élèves et c'est vers la fin qu'ils optent pour une correction collective.
 3. La maitresse demande à ses élèves d'ouvrir le manuel à la page 104 où se trouve le dialogue. Et les incite à prendre le rôle du personnage de leurs choix pour jouer la scène du dialogue.
- Oral production :
1. La maitresse demande aux élèves d'ouvrir les manuels à la page 81 et d'observer les images (montrent les différents déchets) et dire par la suite ce qu'ils voient.
 2. Elle explique la consigne : « avec ton /ta camarade explique pourquoi les déchets sont dangereux, utilise parce que.
 3. Les élèves commencent le travail en binôme où ils écrivent leurs points de vue sur le cahier de classe puis les partagent au moment de la correction collective.

2.4 Les contraintes rencontrées face à la réussite de notre enquête

A la suite de la pandémie « Covid19 », et du confinement, nous n'avons pu assister à d'autres séances en classe. Quant au questionnaire, nous avons pu collecter que onze réponses, alors que nous voulions au moins une trentaine de réponses.

3 Analyses des données et interprétations des résultats

Après avoir présenté le cadre méthodologique de notre recherche, nous allons vous montrer à présent l'analyse et l'interprétation des résultats obtenus

3.1 Analyse du questionnaire

Nous avons opté pour le questionnaire dans le but d'avoir le point de vue des enseignants concernant l'adoption du nouveau manuel aux élèves de 5^{ème} AP, de les interroger sur sa performance, sur la nouvelle technique adoptée pour l'enseignement de l'oral....etc.

Nous avons pu distribuer 6 questionnaires et envoyer 5 autres via le Gmail.

3.1.1 Interprétations des réponses

1. Q n° 01 : combien d'année d'expérience avez-vous dans le champ d'enseignement du français au primaire ?

Les réponses c'était entre 27 et 1 ans.

- Le but de cette question est de savoir si l'enseignant interrogé a déjà travaillé avec le manuel précédant.

2. Q n° 02 : si vous avez plus d'un an, que pensez-vous au nouveau manuel adoptée aux élèves de 5^{ème} AP par rapport à l'ancien ?

a. Qu'est le meilleur ?

b. Qui est le plus performant face à l'amélioration du processus d'enseignement/ apprentissage du FLE ?

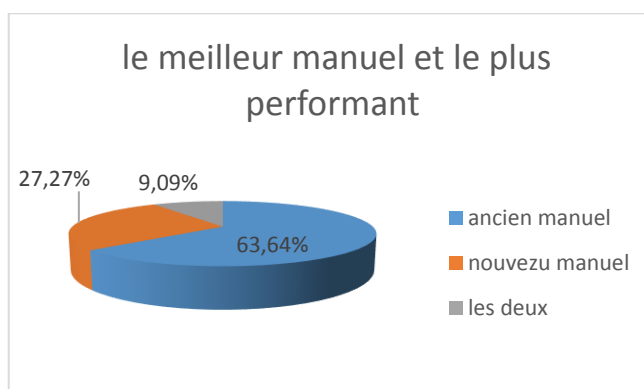
Veillez justifier vos réponses.

Les réponses sont multiples, d'ailleurs leur choix aussi, et cela varie entre l'utilisation du nouveau et de l'ancien manuel.

- Voici un tableau et une graphique qui montre les réponses obtenues :

Le manuel préféré	Effectifs	Pourcentage
ancien manuel	7	63,64%
nouveau manuel	3	27,27%
les deux	1	9,09%
Total général	11	100,00%

Tableau n°1 : le meilleur manuel et le plus performant



Graphique N°1 : le meilleur manuel et le plus performant

Interprétation des résultats

63,64% des enseignants préfèrent l'ancien manuel, d'après les réponses des enseignants qui préfère l'ancien manuel, ils se mettent d'accord que l'ancien est efficace avec la clarté de son contenu, la simplification des leçons, malgré sa longueur qui apparemment n'affecte le cours de l'enseignement.

3. Q n° 03 : dans votre pratique quotidienne en classe, utilisez-vous le manuel scolaire ?

Oui non rarement souvent

Q n° 04 :utilisez-vous d'autres supports, mis à part le manuel ?si c'est oui lesquels ?

Qn°5 : faites-vous appel à l'ancien manuel dans votre enseignement de temps à autre ? Si c'est oui, comment et pourquoi ?

➤ Le but de ces trois questions est de savoir si :

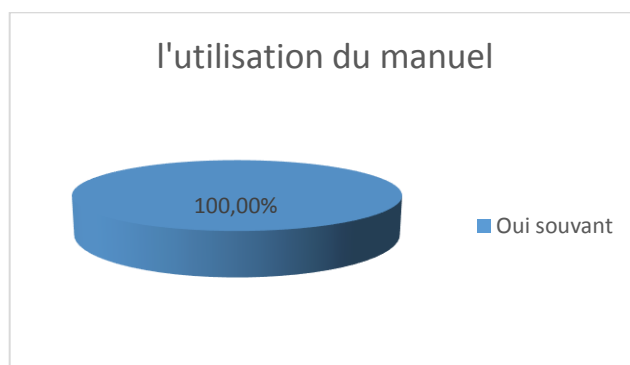
Les enseignants utilisent le manuel en classe.

L'utilisation des TICE et du multimédia dans une classe de langue à savoir : des dessins animée, des enregistrements audio... etc. Car ses derniers sont considérée comme des outils de motivation et de favorisation du processus d'enseignement / apprentissage « l'utilisation de la vidéo permet de développer la curiosité de l'apprenant par les vidéos et les activités qui les accompagnent »¹⁸

- Voici un tableau et une graphique qui montre les réponses obtenues de la Q n° 03 :

L'utilisation du manuel	Effectifs	Pourcentage
Oui souvent	11	100,00%
Oui rarement	0	0,00%
Non	0	0,00%
Total général	100,00%	100,00%

Tableau n°2 : l'utilisation du manuel en classe



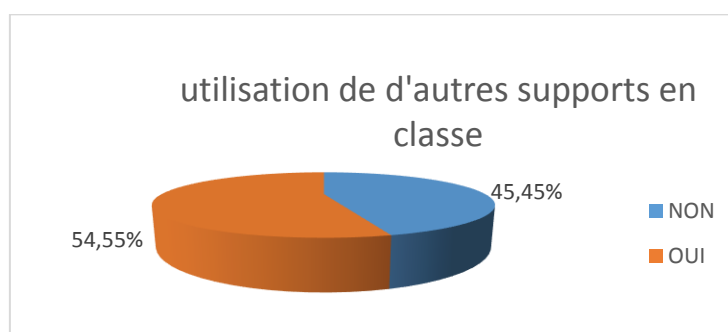
Graphique n°2 : L'utilisation du manuel en classe

- Voici un tableau et une graphique qui montre les réponses obtenues de la Q n° 04 :

L'utilisation de d'autres supports	Effectifs	Pourcentage
NON	5	45,45%
OUI	6	54,55%
Total général	100,00%	100,00%

Tableau n°3 : l'utilisation de d'autres supports en classe

¹⁸ RIVEROVILA.I. *L'interculturel à travers le multimédia dans l'enseignement du français langue étrangère*, université de Salamanca. 2014

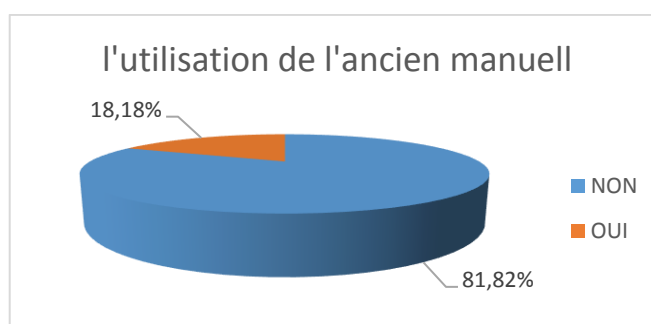


Graphique n°3 : l'utilisation de d'autres supports en classe

- Voici un tableau et une graphique qui montre les réponses obtenues de la Q n° 05 :

L'utilisation de l'ancien manuel	Effectifs	pourcentage
NON	9	81,82%
OUI	2	18,18%
Total général	100,00%	100,00%

Tableau n°4 : l'utilisation de l'ancien manuel



Graphique n°4 : l'utilisation de l'ancien manuel

- **Interprétation des résultats : Q3, Q4, Q5**
- Nous remarquons à travers ces questions que tous les enseignants à savoir 100% utilisent le manuel scolaire en classe comme « ouvrage présentant les notions d'une séance, d'une technique »¹⁹.
 - A côté de cette auxiliaire pédagogique, 54,55% enseignants font appel à d'autres moyens qui peuvent aider à l'enseignement/apprentissage tels que : des gravures

¹⁹ Le Robert, dictionnaire du français, éd : 2000, p261.

collées au tableau, des supports audio visuelles proposés par la ministre de l'éducation nationale Mme N. BENGHABRIT et d'autres qui sont d'ordre personnels, comme exemple des supports sonores, téléchargements des documents de différentes type par le net. alors que 45,45% des enseignants n'utilisent pas d'autres supports mise à part le manuel, ils justifient leurs réponses par le manque des moyens au niveau de leurs établissements et l'insuffisance de la durée de la séance de 45 min,

- La plupart des enseignants à savoir 81,82% se suffisent d'utiliser le nouveau manuel avec son cahier d'activité sans se recourir à l'ancien manuel.

4. Q n° 06 : expliquez en quelques lignes la nouvelle technique adoptée pour enseigner la compréhension de l'oral (image, enregistrement audio).

Q n°07 : cette nouvelle méthode favorise-elle la compétence de la compréhension/ production de l'oral chez les élèves

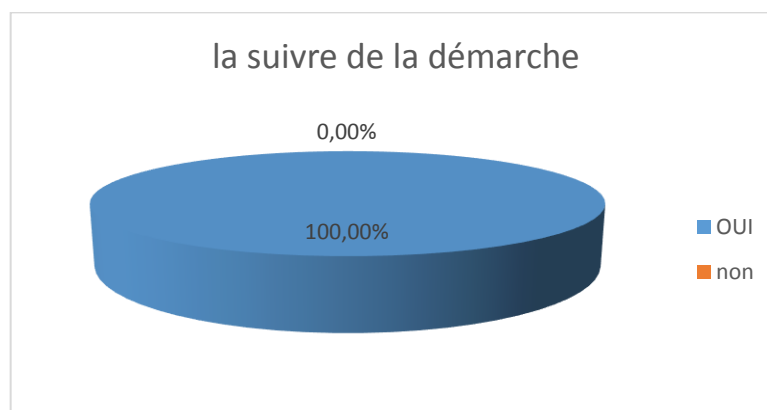
Oui, une amélioration remarquable, non plus, un peut

Justifiez votre réponse

- Le but de ses deux questions est d'avoir une idée sur la nouvelle méthode, et le degré d'assimilation des élèves à l'oral en suivant cette démarche,
- Les réponses à la Q n° 06 se ressemblent : voici un modèle de réponse à la Q n° 06 :
 Cette technique consiste à amener l'apprenant à être autonome et à construire son propre savoir. D'abord, il regarde une illustration et il bâtit des hypothèses concernant le thème, ensuite il regarde la vidéo sans écouter le son pour former une idée générale. Puis, il écoute le son afin de confirmer ou d'infirmer les hypothèses et repérer le thème général.
- Voici un tableau et une graphique qui monte les réponses obtenues de la Q n° 07 :

Étiquettes de lignes	Effectifs	pourcentage
Oui	9	81,82%
Non	0	0,00%
Un peut	2	18,18%
Total général	11	100,00%

Tableau n°5 : le nouveau manuel améliore l'apprentissage



Graphique n° 6 : suivre la démarche

➤ **Interprétation des résultats :**

Nous remarquons que tous les enseignants à savoir 100% suivent l'enchaînement de la démarche proposée, et qu'ils n'optent plus pour une autre démarche.

6. Q n° 09 : quel est le rôle de l'image et de l'enregistrement audio à la compréhension de l'oral ?

➤ Le but de cette question est de voir le degré de compréhension des élèves par l'observation des images et à l'écoute des enregistrements

➤ Les réponses menées à la Q n° 9 se ressemblent :

Incite la curiosité des apprenants, facilite la compréhension du thème, l'assimilation de sens, favorise l'interaction et la prise de parole.

➤ **Interprétations des résultats :**

A partir de cette question, nous remarquons que la nouvelle démarche est efficace face à l'amélioration de la qualité de la séance de l'oral, elle aide à atteindre l'objectif final de toutes les séances de l'oral : savoirs comprendre, écouter, dire et lire.

3.1.2 Synthèse générale :

D'après notre interprétation des données recueillies, nous avons constaté que :

Le manuel scolaire joue un rôle efficace dans l'enseignement/ apprentissage du FLE, aide à la gestion des cours et favorise l'interaction entre l'enseignant/l'apprenant, et

apprenant avec ses paires. Outils du contrat pédagogique «qu'un enseignant ne peut ne pas utiliser le matériel didactique dans sa classe »²⁰

Les enseignants sont satisfaits de la démarche proposée dans le nouveau manuel, bien qu'ils préfèrent les thèmes et contenus abordés dans l'ancien manuel. Ainsi, cette méthodologie reste désormais adaptable à tous les niveaux des élèves, c'est pourquoi les enseignants n'ont pas besoin d'accéder à une autre méthodologie « le livre de l'élève est élaboré à partir d'une démarche méthodologique et didactique adaptée à tous les élèves algériens, des différentes régions du pays, ayant pour objectif fondamental la réussite de tous ». ²¹

Parlant de la démarche méthodologique, nous allons tirer à partir des réponses des enseignants la définition suivante de la nouvelle démarche : une démarche méthodologie qui favorise l'enseignement de l'oral par le biais de **l'observation** et **l'écoute (image situationnelle, l'enregistrement audio)**, et donc, elle **implique** les élèves dans leur apprentissage par leur **participation active** dans la construction de leurs savoirs : commenter avec ses propres mots, réagir face aux images, donner son point de vue... etc.

En suivant cette démarche, nous pouvons affirmer que les élèves sont capables d'acquérir des compétences à l'oral comme à l'écrit. A cet effet, les réponses des enseignants témoignent ceci en disant qu'ils ont remarqué l'amélioration du niveau de leurs élèves, car ils se sentent motivés, ils réagissent, ils comprennent vite le thème du projet, et le point culminant de la méthode utilisée dans ce manuel est que les élèves arrivent à réutiliser le vocabulaire acquis dans d'autres circonstances... etc.

Pour conclure, en apprenant une langue en commençant par apprendre les stratégies langagières de son oral, et si la méthode (image/ audio) réussissait à amener les élèves à acquérir des compétences langagières, nous avancerons alors en bonne et due forme, ainsi nous pouvons affirmer que une démarche réussie.

²⁰LAPARA M, *Ouvrage de grammaire et formation des enseignants, pratiques des manuels*, juin, 1994, p82.

²¹ MEDJAHED. L, *Guide d'utilisation du manuel, Français 5^{ème} année primaire*, éd : ONPS, 2019, p 3.

3.2 L'analyse de la grille d'observation

Pour plus de donnée et d'information et pour confirmer les résultats du questionnaire nous vous présentons maintenant, l'analyse et l'interprétation de notre grille d'observations.

Nous avons divisé notre grille en trois étapes : au début de la séance, au milieu de la séance et à la fin de la séance.

Notre but est d'observer l'enchaînement du cours, et le développement de l'apprentissage de l'oral durant la 45 min :

3.2.1 Interprétation des données recueillies dans chaque partie

- Au début de la séance :

Nous remarquons que la maitresse, d'abord, commence par l'implication des élèves, en les poussant à s'exprimer. Ensuite, elle les met dans un contexte particulier tout en leur demandant de lire le titre du projet et d'observer les illustrations. Les apprenants réagissent ipso facto et commence à découvrir ensemble le thème du projet, et la maitresse finit par présenter le thème directement et la tâche finale, c'est-à-dire elle les explique ce qu'ils vont réaliser à la fin du projet

- Au milieu de la séance :

Nous remarquons que les élèves sont très motivés, ils veulent tous prendre la parole pour commenter l'image. Tous les élèves lèvent les doigts, apparemment, ils avaient tous la réponse et finissent par répondre avec confiance. La maitresse donne la parole aux élèves, qui n'hésitent pas à prendre la parole, tout en les orientant par des questions comme : où sont les camarades ? que font-ils ?

« Par manque de temps » réplique la maitresse, « je préfère lire le dialogue ». Nous remarquons, ici, que les élèves sont capables tout de même de déchiffrer le sens.

Après une deuxième lecture, les élèves continuent à participer aux réponses, cependant, lors d'une erreur quelconque, la maitresse demande de l'élève de rester debout, écouter la réponse correcte dite par un de ses pairs, puis la répéter.

Durant toute la séance la maitresse est revenue deux fois à la langue arabe pour expliquer un mot difficile, bien sûr, après avoir évidemment essayé de l'expliquer

par d'autres manières comme la gestuelle, mais les élèves n'ont pas pu deviner le vrai sens, mais de l'autre côté de la facette, elle interdit à ses élèves de s'exprimer en arabe.

Au sujet de la répétitions des phrases correctes ou des réponses données par les élèves ou par la maitresse elle-même, nous avons remarqué que la maitresse met l'accent sur la prononciation de ses élèves, la plupart de ses derniers arrivent à prononcer correctement.

Lors d'une activité collaborative les élèves s'expriment mieux.

➤ La fin de la séance :

Nous avons remarqué qu'à la fin de la séance, est lors d'une réalisation d'un travail en binôme, les élèves, en un temps réduit, peuvent réemployer le vocabulaire découvert pendant la séance de compréhension, dans un travail personnel.

Les contraintes du déroulement de la séance sont : les élèvent ne comprennent pas certains mots, ils oublient ce qu'ils ont écouté et donc ne peuvent pas répondre à la question et dans ce cas de figure, la maitresse se sent obligée de répéter une partie du dialogue.

3.2.2 Synthèse générale

Nous remarquons que le déroulement de la séance de l'oral passe bien, et la maitresse ne fournit pas beaucoup d'effort pour réussir son objectif « l'élève comprend le thème et capable de produire oralement des énoncés court ».

Les élèves sont capables de relier ce qu'ils écoutent et ce qu'ils observent (savoir écouter/ dire) à partir du document oral, accompagné par une image situationnelle.

Nous avons remarqué aussi, qu'il y a une bonne interaction entre les élèves lors de la réalisation des tâches ludiques, comme par exemple jouer des scènes, mais aussi avec leur maitresse lors de la présentation de son cours. C'est ainsi que l'élève joue un rôle actif dans son apprentissage et le maitre comme un guide d'apprentissage

En conclusion, la nouvelle méthode privilégie l'aspect communicatif de la langue par : l'entraînement des élèves à communiquer, écouter, comprendre, et à la fin produire.

Conclusion

Nous avons tenté à travers ce modeste travail d'évoquer un aspect indispensable dans l'enseignement/apprentissage du français langues étrangère. Il s'agit de l'oral comme vecteur de connaissances. En effet, apprendre une langue étrangère dès le jeune âge, permet de sensibiliser les élèves aux schémas intonatifs, aux sonorités du FLE.

L'analyse comparative des deux manuels a mis en avant, d'une part, l'importance de l'oral qui a toujours été utilisé de manière implicite dans l'ancien manuel et qui se retrouve utilisé de façon explicite dans le nouveau. Et d'autre part, la motivation de certains enseignants pour l'utilisation du nouveau manuel de 5^{ème} année primaire, deuxième génération qui a suscité notre réflexion.

Ainsi et à partir de notre expérience et à travers les résultats obtenus, nous pouvons avancer que le nouveau manuel scolaire aborde une nouvelle méthode pour l'enseignement de l'oral. C'est une démarche qui privilégie l'aspect cognitif et réflexible de l'élève. Ce dernier, avec sa capacité encore maximale de reproduction auditive et orale, arrive à réagir positivement et devient de ce fait un élève actif qui partage son avis avec ses pairs.

En pratique, l'élève sait exprimer ses sentiments, écouter et répondre. Il améliore sa production orale et à la fin de chaque séance d'oral, l'élève fait, généralement, preuve d'une grande richesse lexicale voire langagière grâce à la diversité des thèmes abordés dans le nouveau manuel scolaire et sont mieux préparés à les réemployer dans un énoncé qu'il soit oral et écrit.

Notre expérience sur le terrain, a bien validé notre hypothèse de départ, si « l'adaptation d'une nouvelle méthode améliore la compréhension/ production de l'oral, c'est probablement grâce à la construction active des compétences langagières et linguistiques »,

De manière générale, les enseignants considèrent que le nouveau manuel de 5^{ème} année primaire, deuxième génération, renforce, non seulement, bien les capacités du système cognitif mais aussi renforce une méthode qui favorise l'implication des élèves dans leurs apprentissages. Cet atout est dû à la gymnastique liée à l' « image, textes oraux », qui consiste à renforcer l'acquisition des quatre compétences langagières : savoir,

savoir-faire, savoir être et savoir agir, dans des situations totalement différentes de communication

De ce fait, notre étude n'est pas définitive car elle se limite à une analyse comparative des deux manuels de français de 5^{ème} année primaire et à un travail sur le terrain se délimitant à quelques collègues d'un village qui se situe dans la wilaya de Mostaganem.

De par son champ de recherche limité avec la conjoncture actuelle sanitaire du pays, l'ouverture sur d'autres perspectives de recherche est amplement suggérée.

Bibliographie

Ouvrages

1. **DESSUS Philippe** « système d'observation de la classe et de prise en compte de la complexité des événements scolaires. Carrefours de l'éducation. 2007. P104.
2. **GERARD François Marie, ROEGIERS Xavier** : « Des manuels scolaire pour apprendre : concevoir, évaluer, utiliser ». 2^{éd} : Boeck université. 2009. P 8, 10
3. **LAPARA Marceline**. « Ouvrage de grammaire et de formation des enseignants, pratique des manuels ».1994. P82.
4. **LECLERC.J.** « Aménagement linguistique dans le monde ».Québec, Université LAVAL. TLFQ. 2000

Dictionnaires

- 1- Le robert, dictionnaire de français. Éd 2000. P261.
- 2- **ROBERT Jean- Pierre** « dictionnaire pratique de didactique de FLE. Ophrys. 2002. P 120.

Documents officiels

1. **MEDJAHED Leila**. « guide d'utilisation du manuel Français cinquième année primaire. 2019. P 3.
2. Programme de français 5^{ème} AP. 2005. P 2.

Article et revue

1. **BOUTZFLIKA Abdelaziz**, discours du président au 9^{ème} sommet des chefs d'état et de gouvernement des pays ayant le français en partage. Beyrouth, Liban. 18 octobre 2002.
2. **BOUTAFLIKA Abdelaziz**, conférences au colloque à l'occasion de la journée de l'étudiant. 19 mai 1999.

Mémoire consulté

1. **ABDELHAMID.S** « pour une approche sociolinguistique de l'apprentissage du Français langue étrangère chez les apprenants de département de français, Batna, thèse de doctorat.2002. P 35.
2. Conception et exploitation pédagogique du manuel scolaire en contexte algérien,
3. mémoire de magister.2009. P 6.

Sitographie

1. <http://www.liberté-algérie.com> consulté le 30-6-2020 à 18 :54.
<http://www.initiatives.refer.org/initiatives-2001> consulté le 22-11-2019 à 10:34

TABLES DES MATIERES

<i>Dédicaces</i>	3
<i>Remerciements</i>	4
<i>Introduction</i>	4
Chapitre 1.....	4
1 L'enseignement /apprentissage du FLE en Algérie	7
1.1 L'enseignement/ apprentissage du français au primaire	8
1.1.1 Les compétences visées de l'enseignement du français au primaire	9
1.1.2 Le programme annuel au primaire	9
1.1.3 Le matériel pédagogique utilisé au primaire	9
1.1.4 Le volume horaire	9
1.2 La réforme du système éducative : le défi de la qualité	10
1.3 Cadre conceptuel sur le manuel scolaire	11
1.3.1 Que ce qu'un manuel scolaire ?	11
1.3.2 Les fonctions du manuel scolaire	12
1.3.3 Le nouveau manuel de 5 AP	13
1.3.4 Etude comparatives du deux manuels de la 5^{ème} AP (ancien et nouveau)	13
1.4 Qu'est-ce qu'une approche par les compétences APC ?	20
1.4.1 L'APC dans le manuel de la 5^{ème} AP	20
1.5 Compréhension/ expression de orale dans le nouveau manuel de 5^{ème} AP	21
1.6 Conclusion :	21
Chapitre 02 :	21
2 Cadre méthodologique de l'enquête.....	24
2.1 Présentation et description de l'enquête	24
2.1.1 Public de l'enquête	24
2.1.2 Lieu de l'enquête	24
2.1.3 Date et duré de l'enquête	24
2.2 Présentation des outils d'investigation	25
2.2.1 Le questionnaire	25
2.2.2 La grille d'observation	25
2.3 Le déroulement de l'expérience	26
2.4 Les contraintes rencontrées face à la réussite de notre enquête	28
3 Analyses des données et interprétations des résultats	28
3.1 Analyse du questionnaire	28
3.1.1 Interprétations des réponses	28

3.1.2 Synthèse générale :	34
3.2 L'analyse de la grille d'observation	36
3.2.1 Interprétation des données recueillies dans chaque partie	36
3.2.2 Synthèse générale	37
Conclusion	38
Bibliographie	40
Annexes	41

Annexes

Questionnaire

Questionnaire vierge :

Questionnaire

Questionnaire destiné aux enseignants de cinquième année primaire :

Dans le cadre de notre travail de recherche qui s'intitule : « les activités de la compréhension/production de l'orale dans le nouveau manuel scolaire de cinquième année primaire de deuxième génération ». Nous vous proposons ce questionnaire afin de trouver des réponses à notre question de recherche.

❖ NB : les réponses seront exploitées à des fins scientifiques et de façon anonyme.

1. Combien d'année d'expérience avez-vous dans le champ d'enseignement de français au primaire ?

.....

2. Si vous avez plus d'un an dans le domaine, que pensez-vous au nouveau manuel adopté aux élèves de cinquième année primaire par rapport à l'ancien ?

a. Qui est le meilleur ?

.....
.....

b. Qui est le plus performant face à l'amélioration du processus d'enseignement / apprentissage ?

.....
.....

Veillez justifier vos réponses

3. Dans votre pratique quotidienne en classe, utilisez-vous le manuel scolaire ?

Oui Non rarement souvent

4. Utilisez-vous d'autres supports, mis à part le manuel ? si c'est oui lesquels ?

.....
.....

5. Faites-vous appel à l'ancien manuel dans votre enseignement de temps à autre ? si c'est oui, comment et pourquoi ?

.....
.....

6. Expliquer en quelque ligne la nouvelle technique adoptée dans ce nouveau manuel pour enseigner la compréhension de l'oral (image, enregistrement audio).

.....
.....
.....

7. Cette nouvelle méthode favorise-elle la compétence de la compréhension et la production de l'oral chez les élèves ?

Oui, une amélioration remarquable. Non plus un peut
Justifiez votre réponse

.....
.....

8. Est-ce que vous suivez l'enchaînement des étapes mentionnées dans le guide de maître concernant la séance de compréhension ?

Oui Non autre démarche

Si vous utilisez d'autre démarche, veuillez la citer brièvement :

.....
.....

9. Quelle est le rôle de l'image et de l'enregistrement audio dans la compréhension de l'oral ?.....

.....
.....

|

Les réponses obtenues :

Questionnaire

Questionnaire destinée aux enseignants de cinquième année primaire :

Dans le cadre de notre travail de recherche qui s'intitule : « les activités de la compréhension de l'orale dans le nouveau manuel scolaire de cinquième année primaire de deuxième génération ». Nous vous proposons ce questionnaire afin de trouver des réponses à notre question de recherche.

❖ NB : les réponses seront exploitées à des fins scientifiques et de façon anonyme.

1. Combien d'année d'expérience avez-vous dans le champ d'enseignement de français au primaire ?

..... 9 ans

2. Si vous avez plus d'un an dans le domaine, que pensez-vous au nouveau manuel adopté aux élèves de cinquième année primaire par rapport à l'ancien ?

a. Qui est le meilleur ?

..... Le nouveau manuel est plus efficace que l'ancien

b. Qui est le plus performant face à l'amélioration du processus d'enseignement / apprentissage ?

..... Le nouveau manuel aide au développement des compétences des apprenants

Veillez justifier vos réponses

3. Dans votre pratique quotidienne en classe, utilisez-vous le manuel scolaire ?

Oui Non rarement souvent

4. Utilisez-vous d'autres supports, mis à part le manuel ? si c'est oui lesquels ?

..... A cause du manque de temps, nous n'avons pas présenté d'autres supports

5. Faites-vous appel à l'ancien manuel dans votre enseignement de temps à autre ? si c'est oui, comment et pourquoi ?

..... non

6. Expliquez en quelques lignes la nouvelle technique adoptée dans ce nouveau manuel pour enseigner la compréhension de l'oral (image, enregistrement audio).

observation de l'image, l'écoute du
texte sonore, mettre la relation entre
eux.

7. Cette nouvelle méthode favorise-elle la compétence de la compréhension et la production de l'oral chez les élèves ?

Oui, une amélioration remarquable. Non plus un peut

Justifiez votre réponse

8. Est-ce que vous suivez l'enchaînement des étapes mentionnées dans le guide de maître concernant la séance de compréhension ?

Oui Non autre démarche

Si vous utilisez d'autre démarche, veuillez la citer brièvement :

Quelle est le rôle de l'image et de l'enregistrement audio dans la compréhension de l'oral ?

Il aide à la compréhension du thème du projet et de la séquence

Questionnaire

Questionnaire destiné aux enseignants de cinquième année primaire :

Dans le cadre de notre travail de recherche qui s'intitule : « les activités de la compréhension/production de l'orale dans le nouveau manuel scolaire de cinquième année primaire de deuxième génération ». Nous vous proposons ce questionnaire afin de trouver des réponses à notre question de recherche.

❖ NB : les réponses seront exploitées à des fins scientifiques et de façon anonyme.

1. Combien d'année d'expérience avez-vous dans le champ d'enseignement de français au primaire ?

*Ça fait six ans que je suis titulaire, et j'ai fait une année de suppléance.

2. Si vous avez plus d'un an dans le domaine, que pensez-vous au nouveau manuel adopté aux élèves de cinquième année primaire par rapport à l'ancien ?

a. Qui est le meilleur ?

*Les deux manuels donnent les mêmes leçons sauf que les thèmes changent.

b. Qui est le plus performant face à l'amélioration du processus d'enseignement / apprentissage ?

**J'ai travaillé avec l'ancien manuel pendant une longue durée, c'est organisé et pratique, facile à maîtriser pour l'enseignant et même l'apprenant, quand au deuxième est riche en terme de lexique mais désordonné, parce que les leçons sont mises comme des flashs sur les pages de manuel.

Veillez justifier vos réponses

3. Dans votre pratique quotidienne en classe, utilisez-vous le manuel scolaire ?

Oui Non rarement souvent
Oui souvent

4. Utilisez-vous d'autres supports, mis à part le manuel ? si c'est oui lesquels ?

*Aujourd'hui l'enseignement nécessite de plusieurs supports, enseignants+tableau+manuel +cahier ne sont plus suffisants.

j'utilise 'autres supports : les illustrations, les supports audiovisuels proposés par la ministère ou des documentaires sélectionnés de ma part,les supports audio le dictionnaire et les histoires.

5. Faites- vous appel à l'ancien manuel dans votre enseignement de temps à autre ? si c'est oui, comment et pourquoi ?

Non,du tout je l'ai pas utilisé cette année.

6. Expliquer en quelque ligne la nouvelle technique adoptée dans ce nouveau manuel pour enseigner la compréhension de l'oral (image, enregistrement audio).

*La nouvelle technique utilisée dans ce manuel était déjà dans l'ancienne manuel ,mais elle n'était pas prise en considération, cette fois-ci les audiovisuels étaient envoyés de ministère de l'éducation.

La technique je vois et j'écoute est une bonne méthode pour apprendre une langue étrangère à l'oral où l'apprenant fait la relation entre ce qu'il voit et ce qu'il écoute pour faire comprendre et produire.

7. Cette nouvelle méthode favorise-elle la compétence de la compréhension et la production de l'oral chez les élèves ?

Oui, une amélioration remarquable. Non plus un peut

Justifiez votre réponse

*Au début c'était un peu difficile d'écouter et comprendre parceque la compétence d'écoute est absente,mais avec le temps et surtout la répétition dans les séances de remédiation ça se développe au fur et à mesure.

8. Est-ce que vous suivez l'enchaînement des étapes mentionnées dans le guide de maitre concernant la séance de compréhension ?

Oui Non autre démarche

Si vous utilisez d'autre démarche, veuillez la citer brièvement : oui je les suis malgré que je dépasse un peu le temps déterminé pour faire participer le maximum d'apprenants.

9. Quelle est le rôle de l'image et de l'enregistrement audio dans la compréhension de l'oral ?

L'image: aide l'enfant à comprendre le contexte avant d'écouter .

* Attirer son attention le plus possible pour qu'il concentre

*L'audio : * s'habituer à la langue.

* Apprendre quelques mots .

Questionnaire

Questionnaire destiné aux enseignants de cinquième année primaire :

Dans le cadre de notre travail de recherche qui s'intitule : « les activités de la compréhension/production de l'orale dans le nouveau manuel scolaire de cinquième année primaire de deuxième génération ». Nous vous proposons ce questionnaire afin de trouver des réponses à notre question de recherche.

❖ NB : les réponses seront exploitées à des fins scientifiques et de façon anonyme.

1. Combien d'année d'expérience avez-vous dans le champ d'enseignement de français au primaire ?

C'est ma première année

2. Si vous avez plus d'un an dans le domaine, que pensez-vous au nouveau manuel adopté aux élèves de cinquième année primaire par rapport à l'ancien ?

- a. Quel est le meilleur ?

Bon je ne suis pas une enseignante ancienne dans le domaine mais l'année passée j'ai effectué un stage pratique au niveau des établissements scolaires qui m'a permis d'avoir une idée sur le processus d'enseignement-apprentissage au primaire et même de prendre en charge l'enseignement de quelques activités et donc de prendre une idée sur le programme et je peux avouer que l'ancien manuel avec son programme est beaucoup plus bon et meilleur que celui adopté et proposé cette année dans des différents plans.

- b. Qui est le plus performant face à l'amélioration du processus d'enseignement / apprentissage ?

Bien sûr c'est l'ancien manuel même les anciens professeurs partagent le même avis.

Justification : le manuel précédent (de l'année passée) est moins chargé d'activités et mieux organisé concernant les thèmes proposés voire même il aborde des thèmes très simples et à la portée de tous les élèves quelque soit leur niveau

Veillez justifier vos réponses

3. Dans votre pratique quotidienne en classe, utilisez-vous le manuel scolaire ?

Oui Non rarement souvent

4. Utilisez-vous d'autres supports, mis à part le manuel ? si c'est oui lesquels ?
Oui, le cahier d'activités pour les exercices, les illustrations (images ou bien des objets), des supports sonores (les TICE) dans certains moments
5. Faites-vous appel à l'ancien manuel dans votre enseignement de temps à autre ? si c'est oui, comment et pourquoi ?
Oui on fait souvent appel à l'ancien programme en prenant quelques activités à proposer aux élèves pour travailler les points de langue par exemple et cela se fait dans le but de faciliter encore mieux l'assimilation des notions apprises
6. Expliquez en quelques lignes la nouvelle technique adoptée dans ce nouveau manuel pour enseigner la compréhension de l'oral (image, enregistrement audio).
La technique proposée pour travailler la compréhension orale dans le nouveau programme repose sur le fait d'illustrer aux apprenants les situations d'apprentissage programmées au préalable pour chaque activité de compréhension orale où l'enseignant a le choix entre l'emploi des TICE, des enregistrements audio ou audiovisuels ou le recours à quelques images qui illustrent la situation
7. Cette nouvelle méthode favorise-t-elle la compétence de la compréhension et la production de l'oral chez les élèves ?
Oui, une amélioration remarquable. Non plus un peu

Justifiez votre réponse

L'emploi de cette stratégie aide beaucoup à améliorer l'apprentissage des langues étrangères pour les apprenants de cet âge et leur permet d'assimiler encore mieux leurs apprentissages et enrichir leur bagage langagier en compréhension orale à réinvestir par la suite dans les activités de production orale et écrite.

8. Est-ce que vous suivez l'enchaînement des étapes mentionnées dans le guide de maître concernant la séance de compréhension ?
Oui Non autre démarche

Si vous utilisez d'autre démarche, veuillez la citer brièvement :

- Je propose aux élèves une image identique à la situation d'apprentissage indiquée
- je leur demande de s'exprimer et de présenter ce qu'ils observent à travers les images.
- je leur demande d'émettre des hypothèses de sens à partir de ce qu'ils ont vu avant de passer à l'écoute du document sonore.
- ensuite les élèves écoutent le document illustré par partie (une écoute globale suivie des écoutes partielles) accompagnées d'un jeu de questions-réponses
- Degager le thème évoqué.
- Comprendre la situation d'apprentissage concernée et faire une synthèse sur ce qui a été compris
- à la fin je propose une activité de contrôle de la compréhension de la situation visée avec une négociation simple du nouveau vocabulaire appris relatif au thème de la séquence ou du projet (les mots clés dégagés)

9. Quelle est le rôle de l'image et de l'enregistrement audio dans la compréhension de l'oral ?

- leur principal rôle c'est faciliter l'assimilation du sens des situations d'apprentissage proposées dans chaque activité de compréhension orale.

Questionnaire

Questionnaire destiné aux enseignants de cinquième année primaire :

Dans le cadre de notre travail de recherche qui s'intitule : « les activités de la compréhension/production de l'orale dans le nouveau manuel scolaire de cinquième année primaire de deuxième génération ». Nous vous proposons ce questionnaire afin de trouver des réponses à notre question de recherche.

❖ NB : les réponses seront exploitées à des fins scientifiques et de façon anonyme.

1. Combien d'année d'expérience avez-vous dans le champ d'enseignement de français au primaire ?
6ans
2. Si vous avez plus d'un an dans le domaine, que pensez-vous au nouveau manuel adopté aux élèves de cinquième année primaire par rapport à l'ancien ?
 - a. Qui est le meilleur ?
Le manuel est loin d'être à la portée de leurs niveaux surtout la phase production écrite
 - b. Qui est le plus performant face à l'amélioration du processus d'enseignement / apprentissage ?
L'ancien mais un peu long comme programme
Des leçons simples et des productions qui peut se faire depuis la boîte à outil il suffit juste des techniques...
Veillez justifier vos réponses
3. Dans votre pratique quotidienne en classe, utilisez-vous le manuel scolaire ?
rarement
4. Utilisez-vous d'autres supports, mis à part le manuel ? si c'est oui lesquels ?
Du matériel manuel, des illustrations, audiovisuel
5. Faites-vous appel à l'ancien manuel dans votre enseignement de temps à autre ? si c'est oui, comment et pourquoi ?
non
6. Expliquez en quelques lignes la nouvelle technique adoptée dans ce nouveau manuel pour enseigner la compréhension de l'oral (image, enregistrement audio).

...des vidéos concernant les thèmes de l'oral disponibles sur youtube et non sur cd
on a rien reçu malheureusement c'est à nous de chercher

Cette nouvelle méthode favorise-elle la compétence de la compréhension et la
production de l'oral chez les élèves ?

Oui, une amélioration remarquable.

Justifiez votre réponse

OUI ,effectivement car elle incite les apprenants à apprendre et en mémoriser attirés
pas les couleurs, les images et les personnage qui bouge cela crée un centre d'intérêt
pour eux

7. Est-ce que vous suivez l'enchaînement des étapes mentionnées dans le guide de
maitre concernant la séance de compréhension ?

Oui

Si vous utilisez d'autre démarche, veuillez la citer brièvement :

.....
.....
.....

8. Quelle est le rôle de l'image et de l'enregistrement audio dans la compréhension de
l'oral
9. un rôle important qui touche la curiosité des apprenants et attire leur attention en
les motivant à faire part de le séance et y participer et facilite la compréhension et
aides à mémoriser des propos

Questionnaire

Questionnaire destinée aux enseignants de cinquième année primaire :

Dans le cadre de notre travail de recherche qui s'intitule : « les activités de la compréhension de l'orale dans le nouveau manuel scolaire de cinquième année primaire de deuxième génération ». Nous vous proposons ce questionnaire afin de trouver des réponses à notre question de recherche.

❖ NB : les réponses seront exploitées à des fins scientifiques et de façon anonyme.

1. Combien d'année d'expérience avez-vous dans le champ d'enseignement de français au primaire ?

5 ans

2. Si vous avez plus d'un an dans le domaine, que pensez-vous au nouveau manuel adopté aux élèves de cinquième année primaire par rapport à l'ancien ?

a. Qui est le meilleur ?

*de mon avis l'ancien manuel
reste le meilleur*

b. Qui est le plus performant face à l'amélioration du processus d'enseignement / apprentissage ?

L'ancien est le plus performant

Veillez justifier vos réponses

3. Dans votre pratique quotidienne en classe, utilisez-vous le manuel scolaire ?

Oui Non rarement souvent

Oui

4. Utilisez-vous d'autres supports, mis à part le manuel ? si c'est oui lesquels ?

non

5. Faites-vous appel à l'ancien manuel dans votre enseignement de temps à autre ? si c'est oui, comment et pourquoi ?

Oui

6. Expliquez en quelques lignes la nouvelle technique adoptée dans ce nouveau manuel pour enseigner la compréhension de l'oral (image, enregistrement audio).

Attirer l'attention des élèves par les illustrations, les dialogues oraux, le jeu de la scène et par le remplissage du vocabulaire.

7. Cette nouvelle méthode favorise-elle la compétence de la compréhension et la production de l'oral chez les élèves ?

Oui, une amélioration remarquable. Non plus un peut

Justifiez votre réponse

Il y a une amélioration remarquable par rapport à la prononciation correcte des sons.

8. Est-ce que vous suivez l'enchaînement des étapes mentionnées dans le guide de maître concernant la séance de compréhension ?

Oui Non autre démarche

Si vous utilisez d'autre démarche, veuillez la citer brièvement :

.....

.....

.....

Quelle est le rôle de l'image et de l'enregistrement audio dans la compréhension de l'oral ?

Intégrer les élèves dans des situations de conversations à partir de l'observation de l'image, et la compréhension du dialogue.

Questionnaire

Questionnaire destinée aux enseignants de cinquième année primaire :

Dans le cadre de notre travail de recherche qui s'intitule : « les activités de la compréhension de l'orale dans le nouveau manuel scolaire de cinquième année primaire de deuxième génération ». Nous vous proposons ce questionnaire afin de trouver des réponses à notre question de recherche.

❖ NB : les réponses seront exploitées à des fins scientifiques et de façon anonyme.

1. Combien d'année d'expérience avez-vous dans le champ d'enseignement de français au primaire ?

..... 25 ans

2. Si vous avez plus d'un an dans le domaine, que pensez-vous au nouveau manuel adopté aux élèves de cinquième année primaire par rapport à l'ancien ?

a. Qui est le meilleur ?

..... Je préfère l'ancien manuel car il
..... contient des thèmes adaptés à la profil
..... des élèves

b. Qui est le plus performant face à l'amélioration du processus d'enseignement / apprentissage ?

..... L'ancien manuel
.....

Veillez justifier vos réponses

3. Dans votre pratique quotidienne en classe, utilisez-vous le manuel scolaire ?

Oui Non rarement souvent

4. Utilisez-vous d'autres supports, mis à part le manuel ? si c'est oui lesquels ?

.....
.....

5. Faites-vous appel à l'ancien manuel dans votre enseignement de temps à autre ? si c'est oui, comment et pourquoi ?

..... non
.....

6. Expliquez en quelques lignes la nouvelle technique adoptée dans ce nouveau manuel pour enseigner la compréhension de l'oral (image, enregistrement audio).

- 1) observer et commenter la figurine
- 2) écouter le dialogue et répondre aux questions
- 3) Jouer la scène
- 4) produire oralement

7. Cette nouvelle méthode favorise-elle la compétence de la compréhension et la production de l'oral chez les élèves ?

Oui, une amélioration remarquable. Non plus un peut

Justifiez votre réponse

Les élèves deviennent très motivés à prendre la parole avec confiance

8. Est-ce que vous suivez l'enchaînement des étapes mentionnées dans le guide de maître concernant la séance de compréhension ?

Oui Non autre démarche

Si vous utilisez d'autre démarche, veuillez la citer brièvement :

.....

.....

.....

Quelle est le rôle de l'image et de l'enregistrement audio dans la compréhension de l'oral ?

très prépondérante pour la réussite de la séance d'oral

Questionnaire

Questionnaire destiné aux enseignants de cinquième année primaire :

Dans le cadre de notre travail de recherche qui s'intitule : « les activités de la compréhension/production de l'écrite dans le nouveau manuel scolaire de cinquième année primaire de deuxième génération ». Nous vous proposons ce questionnaire afin de trouver des réponses à notre question de recherche.

❖ NB : les réponses seront exploitées à des fins scientifiques et de façon anonyme.

1. Combien d'année d'expérience avez-vous dans le champ d'enseignement de français au primaire ?

J'ai 4 ans d'expérience dans le champ d'enseignement.

2. Si vous avez plus d'un an dans le domaine, que pensez-vous au nouveau manuel adopté aux élèves de cinquième année primaire par rapport à l'ancien ?

- a. Qui est le meilleur ?

A mon humble avis, l'ancien livre était plus abordable que le nouveau en termes de thèmes et de points de langue. Il était précis, clair et bien structure par rapport au nouveau manuel, dans ce dernier, parfois on trouve dans la même rubrique plusieurs leçons, par exemple : en grammaire séquence 1 projet1, nous avons les leçons suivante : Le sujet, le verbe de la phrase, le complément d'objet direct et la phrase négative. Et on est censé faire le tout dans 45 min ce qui n'est pas possible.

- b. Qui est le plus performant face à l'amélioration du processus d'enseignement / apprentissage ?

Je vois que l'ancien livre est plus performant parce qu'il est simple et facile à utiliser.

Veillez justifier vos réponses

3. Dans votre pratique quotidienne en classe, utilisez-vous le manuel scolaire ?

Oui

Non

rarement

souvent

4. Utilisez-vous d'autres supports, mis à part le manuel ? si c'est oui lesquels ?

l'écoute de support ou de voir la vidéo où les élèves doivent répondre aux questions progressivement du facile vers le difficile. Le réemploi du dialogue.

7. Cette nouvelle méthode favorise-elle la compétence de la compréhension et la production de l'oral chez les élèves ?

Oui, une amélioration remarquable. Non plus un peut

Justifiez votre réponse

Car cette méthode aide les excellents élèves plus que les moyens et les moins doués.

8. Est-ce que vous suivez l'enchaînement des étapes mentionnées dans le guide de maître concernant la séance de compréhension ?

Oui Non autre démarche

Si vous utilisez d'autre démarche, veuillez la citer brièvement :

.....
.....
.....

9. Quelle est le rôle de l'image et de l'enregistrement audio dans la compréhension de l'oral ?

Un rôle primordial et efficace pour aider les élèves à comprendre le contenu et à assimiler les différentes informations à travers l'identification des objets, des animaux et de personnes.

Questionnaire

Questionnaire destinée aux enseignants de cinquième année primaire :

Dans le cadre de notre travail de recherche qui s'intitule : « les activités de la compréhension de l'orale dans le nouveau manuel scolaire de cinquième année primaire de deuxième génération ». Nous vous proposons ce questionnaire afin de trouver des réponses à notre question de recherche.

❖ NB : les réponses seront exploitées à des fins scientifiques et de façon anonyme.

1. Combien d'année d'expérience avez-vous dans le champ d'enseignement de français au primaire ?

..... huit ans

2. Si vous avez plus d'un an dans le domaine, que pensez-vous au nouveau manuel adopté aux élèves de cinquième année primaire par rapport à l'ancien ?

a. Qui est le meilleur ?

..... L'ancien manuel

b. Qui est le plus performant face à l'amélioration du processus d'enseignement / apprentissage ?

..... L'ancien manuel est plus performant face à l'amélioration de l'apprentissage de FL2

Veillez justifier vos réponses

3. Dans votre pratique quotidienne en classe, utilisez-vous le manuel scolaire ?

Oui

Non

rarement

souvent

4. Utilisez-vous d'autres supports, mis à part le manuel ? si c'est oui lesquels ?

..... Le manuel me suffit pour réaliser mon cours et mes leçons

5. Faites-vous appel à l'ancien manuel dans votre enseignement de temps à autre ? si c'est oui, comment et pourquoi ?

..... Non

6. Expliquer en quelque ligne la nouvelle technique adoptée dans ce nouveau manuel pour enseigner la compréhension de l'oral (image, enregistrement audio).

C'est une méthodologie qui met l'élève au centre de ses études. Elle repose sur l'observation des images situationnelles et l'écoute de documents audio.

7. Cette nouvelle méthode favorise-t-elle la compétence de la compréhension et la production de l'oral chez les élèves ?

Oui, une amélioration remarquable. Non plus un peut

Justifiez votre réponse

Après chaque séance d'oral, mes élèves acquièrent un vocabulaire suffisant pour produire des énoncés.

8. Est-ce que vous suivez l'enchaînement des étapes mentionnées dans le guide de maître concernant la séance de compréhension ?

Oui Non autre démarche

Si vous utilisez d'autre démarche, veuillez la citer brièvement :

.....
.....
.....

Quelle est le rôle de l'image et de l'enregistrement audio dans la compréhension de l'oral ?

L'image suscite la curiosité des apprenants
L'enregistrement audio attire l'attention des apprenants.

Questionnaire

Questionnaire destinée aux enseignants de cinquième année primaire :

Dans le cadre de notre travail de recherche qui s'intitule : « les activités de la compréhension/production de l'orale dans le nouveau manuel scolaire de cinquième année primaire de deuxième génération ». Nous vous proposons ce questionnaire afin de trouver des réponses à notre question de recherche.

❖ NB : les réponses seront exploitées à des fins scientifiques et de façon anonyme.

1. Combien d'année d'expérience avez-vous dans le champ d'enseignement de français au primaire ?

.....6 ans.....

2. Si vous avez plus d'un an dans le domaine, que pensez-vous au nouveau manuel adopté aux élèves de cinquième année primaire par rapport à l'ancien ?

a. Qui est le meilleur ?

Le nouveau manuel est mieux que l'ancien manuel et un peu différent

b. Qui est le plus performant face à l'amélioration du processus d'enseignement / apprentissage.

Le nouveau manuel est plus performant

Veillez justifier vos réponses

il est clair, plus vaste et bien expliqué

3. Dans votre pratique quotidienne en classe, utilisez-vous le manuel scolaire ?

Oui Non rarement souvent

4. Utilisez-vous d'autres supports, mis à part le manuel ? si c'est oui lesquels ?

Oui, les supports audiovisuels, des enregistrements, des images et des illustrations.

5. Faites-vous appel à l'ancien manuel dans votre enseignement de temps à autre ? si c'est oui, comment et pourquoi ?

.....non.....

6. Expliquer en quelque ligne la nouvelle technique adoptée dans ce nouveau manuel pour enseigner la compréhension de l'oral (image, enregistrement audio). Se fait comme suite : la prés écoute : désigne la présentation des images en relation avec le thème abordé, c'est l'entrée dans le sujet ou un éveil de l'intérêt. L'écoute : désigne

J'utilise le cahier d'activités, des illustrations et d'autres documents que je télécharge depuis le net et des exercices que je rédige moi-même en m'inspirant du niveau de mes élèves.

5. Faites-vous appel à l'ancien manuel dans votre enseignement de temps à autre ? si c'est oui, comment et pourquoi ?

Oui, je consulte souvent l'ancien manuel pour en prendre quelques exemples ou quelques textes supports

6. Expliquez en quelques lignes la nouvelle technique adoptée dans ce nouveau manuel pour enseigner la compréhension de l'oral (image, enregistrement audio).

Cette technique consiste à amener l'apprenant à être autonome et à construire son propre savoir. D'abord, il regarde une illustration et il bâtit des hypothèses concernant le thème, ensuite il regarde la vidéo sans écouter le son pour former une idée générale. Puis, il écoute le son afin de confirmer ou infirmer les hypothèses et repérer le thème général.

7. Cette nouvelle méthode favorise-t-elle la compétence de la compréhension et la production de l'oral chez les élèves ?

Oui, une amélioration remarquable. Non plus un peut

Justifiez votre réponse

.....
.....

8. Est-ce que vous suivez l'enchaînement des étapes mentionnées dans le guide de maître concernant la séance de compréhension ?

Oui Non autre démarche

Si vous utilisez d'autre démarche, veuillez la citer brièvement :

.....
.....
.....

9. Quelle est le rôle de l'image et de l'enregistrement audio dans la compréhension de l'oral ?

L'image facilite largement la compréhension du texte oralise car elle traduit ce qui est dit, elle incite l'élève à former sa propre idée et elle motive l'apprenant à s'exprimer en décrivant ce qu'il voit tout en faisant appel à ses prérequis. Quant à l'enregistrement audio, il installe une compétence d'écoute chez les élèves, règle et corrige la prononciation de certains mots.

Questionnaire

Questionnaire destinée aux enseignants de cinquième année primaire :

Dans le cadre de notre travail de recherche qui s'intitule : « les activités de la compréhension de l'orale dans le nouveau manuel scolaire de cinquième année primaire de deuxième génération ». Nous vous proposons ce questionnaire afin de trouver des réponses à notre question de recherche.

❖ NB : les réponses seront exploitées à des fins scientifiques et de façon anonyme.

1. Combien d'année d'expérience avez-vous dans le champ d'enseignement de français au primaire ?

4 ans

2. Si vous avez plus d'un an dans le domaine, que pensez-vous au nouveau manuel adopté aux élèves de cinquième année primaire par rapport à l'ancien ?

a. Qui est le meilleur ?

L'ancien manuel

b. Qui est le plus performant face à l'amélioration du processus d'enseignement / apprentissage ?

L'ancien

Veillez justifier vos réponses

3. Dans votre pratique quotidienne en classe, utilisez-vous le manuel scolaire ?

Oui

Non

rarement

souvent

4. Utilisez-vous d'autres supports, mis à part le manuel ? si c'est oui lesquels ?

Malheureusement non, car notre établissement ne manque de moyen

5. Faites-vous appel à l'ancien manuel dans votre enseignement de temps à autre ? si c'est oui, comment et pourquoi ?

non

6. Expliquer en quelque ligne la nouvelle technique adoptée dans ce nouveau manuel pour enseigner la compréhension de l'oral (image, enregistrement audio).

Elle implique les élèves par l'observation
des images et l'écoute du dialogue

7. Cette nouvelle méthode favorise-elle la compétence de la compréhension et la production de l'oral chez les élèves ?

Oui, une amélioration remarquable. Non plus un peut

Justifiez votre réponse

8. Est-ce que vous suivez l'enchaînement des étapes mentionnées dans le guide de maître concernant la séance de compréhension ?

Oui Non autre démarche

Si vous utilisez d'autre démarche, veuillez la citer brièvement :

Quelle est le rôle de l'image et de l'enregistrement audio dans la compréhension de l'oral ?

attirent l'attention des apprenants et
ils impliquent dans les situations de
communication.

Questionnaire

Questionnaire destinée aux enseignants de cinquième année primaire :

Dans le cadre de notre travail de recherche qui s'intitule : « les activités de la compréhension de l'orale dans le nouveau manuel scolaire de cinquième année primaire de deuxième génération ». Nous vous proposons ce questionnaire afin de trouver des réponses à notre question de recherche.

❖ NB : les réponses seront exploitées à des fins scientifiques et de façon anonyme.

1. Combien d'année d'expérience avez-vous dans le champ d'enseignement de français au primaire ?

27 ans

2. Si vous avez plus d'un an dans le domaine, que pensez-vous au nouveau manuel adopté aux élèves de cinquième année primaire par rapport à l'ancien ?

a. Qui est le meilleur ?

Je pense que le nouveau manuel est le meilleur car il répond aux besoins oraux des apprenants.

b. Qui est le plus performant face à l'amélioration du processus d'enseignement / apprentissage ?

Le nouveau manuel est le plus performant parce qu'il aide les apprenants à s'exprimer et à dire l'essentiel d'un message oral.

Veillez justifier vos réponses

3. Dans votre pratique quotidienne en classe, utilisez-vous le manuel scolaire ?

Oui

Non

rarement

souvent

4. Utilisez-vous d'autres supports, mis à part le manuel ? si c'est oui lesquels ?

Non

5. Faites-vous appel à l'ancien manuel dans votre enseignement de temps à autre ? si c'est oui, comment et pourquoi ?

Non

6. Expliquez en quelques lignes la nouvelle technique adoptée dans ce nouveau manuel pour enseigner la compréhension de l'oral (image, enregistrement audio).

La nouvelle technique adoptée dans le nouveau manuel pour enseigner la compréhension de l'oral facilite la compréhension du thème (le sujet), encourage les apprenants à produire des énoncés, suscite la curiosité des apprenants à en savoir plus.

7. Cette nouvelle méthode favorise-elle la compétence de la compréhension et la production de l'oral chez les élèves ?

Oui, une amélioration remarquable. Non plus un peu

Justifiez votre réponse

Les apprenants comprennent le thème (le sujet) et rédigent facilement.

8. Est-ce que vous suivez l'enchaînement des étapes mentionnées dans le guide de maître concernant la séance de compréhension ?

Oui Non autre démarche

Si vous utilisez d'autre démarche, veuillez la citer brièvement :

.....
.....
.....

Quelle est le rôle de l'image et de l'enregistrement audio dans la compréhension de l'oral ?

Facilite la compréhension du thème et suscite la curiosité des apprenants. Aide les apprenants à rédiger.

2- la grille d'observation :

Grille d'observation			
La date : 10-03-2020	l'heure : 13:00 à 13:45		
	oui	non	Autres remarques
Au début de la séance			
L'enseignant pousse les élève à parler en Demandant de faire un petit rappel du cours précédant	X		
L'enseignant présente le thème abordé dans la séquence			demande aux élèves d'observer les illustrations avant qu'elle présente le thème
Durant la séance			
Les élèves peuvent commenter l'illustration (l'image)	X		Compt'choix rapide de l'image
Ils ont motivé de prendre la parole.	X		
L'enseignant laisse aux élèves le tps de réflexion	X		
Ils prennent tous seule la parole			travaillent
L'enseignant passe la parole d'un élève à l'autre Selon son choix	X		
Les élèves prennent la parole avec Soussi			parfait
Les élèves prennent la parole avec confiance	X		
Ils prononcent bien	X		
Ils déchiffrent le sens du texte sonore (dialogue)			
L'enseignant aide ses apprenants à s'exprimer.			
L'enseignant introduit des mots en arabe		X	
Les élèves utilisent des mots en arabe durant le Commentaire ou pour expliquer quelque chose	/	X	
L'élève s'exprime mieux hors d'une activité :			
Individuel			
Collaboratif			lorsque ils travaillent en binôme ils donnent des réponses complètes
A la fin de la séance			
Les élèves peuvent produire la syntaxe appris	X		
Durant la séance dans un produit personnel			

L'interaction en classe est remarquable.

3- le déroulement de la séance :

le 10-03-2020 à 13 :00, la maitresse entre, elle demande de nous assoir, puis une élève prend le marquer et écrit la date.

La maitresse : alors, qui peut me rappeler de la leçon précédente ?

Les élèves lèvent les doigts ;

Une élève : on a corrigé la composition.

La maitresse : ah, oui.

La maitresse écrit le titre du projet+ titre des séquences+ la tâche finale et demande d'un élève à lire. Puis elle colle des figurines sur le tableau qui ont une relation avec le thème du projet.

Les élèves réagissent : les déchets, les poubelles, le feu brule la forêt...etc.

La maitresse lit et explique le titre du projet- pourquoi notre terre est-elle en danger ? Et les titre des séquences puis elle explique au élèves qu'est- ce qu'ils vont réaliser à la fin du projet.

La maitresse : ouvrez les livres à la page 82, observez la figurine.

Allez, dites- moi qu'est-ce que vous voyez ?

Les élèves sont motivés de prendre la parole : Massinissa et NARIMENE dans le jardin, Massinissa et NARIMENE jouent dans le jardin, la grand-mère est dans le jardin.

La maitresse : qu'est-ce que vous voyez aussi, qu'est- ce qu'ils y a dans le jardin ?

Les élèves : il y a des balancières, des chaises, les arbres.

La maitresse : que fait-il Massinissa ?

Les élèves : il lève une boîte, il lève le déchet, c'est une boîte de sardine.

La maitresse : est-ce que c'est un bon geste de jeter les déchets par terre ?

Les élèves tous ensemble : non maitresse.

La maitresse : pour quoi ?

Les élèves : sont danger pour nous et pour les animaux, la pollution.

La maitresse demande toujours de formuler phrase complète et correcte.

Une élève brillante : le jeté des déchets par terre provoque la pollution.

La maitresse : fermer les livres, et écouter le dialogue.

La maitresse commence à lire attentivement le dialogue.

Puis elle pose les questions qui se trouvent dans le manuel :

Que jette NARIMENE par terre ?

Les élèves : une boîte de conserve. NARIMENE jette une boîte de conserve.

La maitresse relai une partie du dialogue, et pose la question suivante : pourquoi ne doit-elle pas jeter la boite de conserve ?

La maitresse demande à un élève de répondre, lorsqu'il n'arrive pas à donner une réponse, la maitresse le laisse debout et demande à un autre élève de répondre.

L'élève : parce que les boites....

La maitresse : donne une phrase complète, on commence jamais une phrase par parce que.

L'élève reprend la parole : NARIMENE ne doit pas jeter la boite de conserve parce qu'elle est dangereuse pour la terre.

Puis la maitresse revenue à l'autre élèves qui resté debout et lui demande de répéter la bonne réponse dit par son camarade.

Pour les amener à s'exprimer elle pose d'autres questions : que vont faire les enfants ce vendredi ? Qu'est-ce qu'on doit faire pour protéger la nature ? Elle donne un temps réduit pour les laisser réfléchir et écrit leurs réponses sur un cahier, lorsqu'ils terminent ils partagent les réponses entre les binômes, et enfin la maitresse écoute tous ses élèves.

Pour la première question les élèves répondent : les enfants vont nettoyer le quartier ce vendredi.

Pour la deuxième question ils disent : pour protéger la nature, ne jette pas les ordures sur la terre. Je ne jette jamais la boite de conserve dans le jardin. Pour protéger la nature on doit nettoyez le quartier...

La maitresse : ouvrez le manuel à la page104.

Chaque élève choisit une personne et commence à jouer la saynète.

La maitresse à chaque fois arrête un élève pour corriger la prononciation. Mais la bonne prononciation est remarquable chez ces élèves.

Puis ils reviennent à la page 81.

La maitresse demande : choisissez une image et dites ce que vous voyez en deux ou trois phrases.

Après 05 min les élèves commencent à lire ce qu'ils ont écrit sur leur cahier.